



# DUPPIGHEIM

Bulletin municipal • N° 67 - Juillet 2016

## STADE ARSÈNE WENGER



## HORAIRES DE LA MAIRIE

Lundi 9h-12h et 14h-16h  
Mardi 9h-12h et 14h-19h  
Mercredi 9h-12h  
Jeudi 9h-12h et 14h-16h  
Vendredi 9h-12h  
Samedi 9h-12h  
Tél. 03 88 50 80 29  
Fax 03 88 49 15 07  
E-mail: mairieduppigheim@evc.net  
Mairie est fermée les samedis au mois d'août

## AGENCE POSTALE

Tél. 03 88 50 83 93  
Du lundi au samedi 8h30-11h30  
(sauf mercredi, et le 1er samedi du mois)  
Fermeture annuelle du 6 août au 28 août

## DÉCHETTERIE (mardi et samedi)

Hiver 9h-12h et 14h-17h  
Été 8h30-12h et 14h-17h30

## BIBLIOTHÈQUE

Mardi 16h à 18h  
Mercredi (fermée juillet et août) 16h à 18h  
Vendredi (fermée juillet et août) 15h à 17h  
Samedi 10h à 12h

## MÉDECINS

Cabinet Médical des docteurs  
ARIA Laurence et MAIRE Didier  
6 rue de la Chapelle  
Tél. 03 88 50 88 94  
Fax 03 88 49 15 11

## MASSEUR -KINESITHEPEUTE

DECK Florent  
45, rue du Général de Gaulle  
03 67 07 61 70

## INFIRMIÈRES

MANNE Henriette - 06 32 24 80 37  
PHILIPPE Catherine - 06 75 15 75 17  
6 rue de la Chapelle Tél. 03 88 49 11 97

FRITSCH Dominique - 06 36 54 93 76  
7, rue Musset

## DIÉTÉTICIENNE - NUTRITIONNISTE

WEBER Marie-Laure - 06 21 85 14 73  
e-mail : marielaureweber@yahoo.fr

## ASSISTANTE SOCIALE

Mme BERRON  
13 rue des Alliés 67120 Molsheim  
Sur RDV au 03 68 33 89 25  
anne.berron@cg67.fr

## CONSULTATIONS JURIDIQUES

Des consultations juridiques gratuites se  
tiennent à la mairie les samedis matins sur RDV

## PÉRISCOLAIRE

Tél. 03 88 50 88 29

## PISCINE

Tél. 03 88 50 83 80

## RAMONEURS

Brandl et Knipper - 03 88 31 12 73

## NUMÉROS D'URGENCE

Samu 15  
Police 17  
Pompiers 18

## GENDARMERIE

2 rue de Séné - 67118 Geispolsheim  
03 88 68 61 62

# SOMMAIRE

Le mot du Maire	page 3
Inauguration du Stade Arsène WENGER	page 4 - 5
Travaux	page 6
Budget	page 7
Remise de médaille	page 8
Cérémonie du 8 mai	page 9
Périscolaire « La cabane »	page 10 - 11 - 12
Le combat de Noa	page 12
Le Conseil Municipal Enfants & le Conseil des Jeunes	page 13
Ecole maternelle	page 14 - 15
La Conférence tour du monde à l'école primaire Céline Ferrenbach	page 16
Bibliothèque	page 17
Tennis	page 18
Equipe missionnaire	page 18
Histoire et Patrimoine	page 19
Fête des voisins	page 19
Don du sang	page 20
Amicale Sapeurs Pompiers	page 21
Gymnastique	page 22
Secourisme	page 23
Cercle Oiseaux	page 23
Yoga	page 24
Arboriculteurs	page 24 - 25 - 26
Fer à cheval	page 27
Qi Gong	page 27
Piscine	page 28
Club nautique	page 28 - 29
USLD	page 29 - 30 - 31 - 32
ANT - TRN	page 32
Judo	page 33 - 34
Pêche	page 34 - 35
Etat Civil	page 36

Bulletin municipal édité par la commune de Duppigheim juillet 2016

**Directeur publication** : Adrien Berthier - **Directeur de la rédaction** : Daniel Ballinger

**Conception et réalisation** : Imprimerie Jung - Geispolsheim - [www.imprimeriejung.fr](http://www.imprimeriejung.fr)





## LE MOT DU MAIRE

### Chers concitoyens,

En décembre je vous avais fait part du contenu de la hotte du Père Noël pour le développement du village. Après avoir pris connaissance de la morosité et de l'enthousiasme gouvernemental en termes de soutien aux collectivités territoriales et en particulier aux communes, le conseil municipal solidaire, engagé et volontaire a toutefois décidé de mener à bien ses engagements en termes de développement.

Le stade rénové Arsène Wenger a été inauguré en sa présence le 22 mai 2016.

La construction de la nouvelle école maternelle avec l'espace multi-accueil (Périscolaire) est lancée avec le dépôt du permis de construire en mai par le Cabinet IXO, lauréat du concours.



Le réaménagement de l'Espace Culture Loisirs est en cours de finalisation après de longues tractations avec l'Etat concernant l'inondabilité du secteur. Un stade de football en synthétique et des courts de tennis couverts sont étudiés dans ce cadre pour une programmation après l'école maternelle.

Une nouvelle tranche du lotissement des Platanes démarrera en 2017, le retard est lié au PPRI (Plan de Prévention contre le Risque d'Inondation) en cours de finalisation.

A ce jour, la commune de Duppigheim n'est pas endettée, malgré un rythme soutenu d'équipements et de développement de services. Ceci est le fruit d'une gestion prospective et rigoureuse de vos élus et de l'apport de la Communauté de Communes par le biais de ses compétences.

Après 15 ans de fiscalité sans augmentation de la part communale des taux, plutôt que d'attendre une hypothétique aubaine, nous avons décidé d'agir pour assurer le développement et la pérennité de notre village. Une augmentation de 5% de la fiscalité locale, certes dure en ces temps de stagnation économique, permettra d'assurer le financement de nos projets majeurs et de garder une marge de financement de projets complémentaires. Cet argent, votre argent, sera réinvesti pour vos besoins locaux.

Nous déplorons tous la fermeture de la piscine et la disparition du Club Nautique local qui auront su faire notre joie et notre bonheur sur le plan nautique durant 3 décennies.

Nous pouvons aussi nous féliciter du dynamisme du tissu économique local qui résiste bien à la crise avec les initiatives de nos grands acteurs Lohr et Bestfoods (Knorr). Ils nous permettent d'être confiants dans l'avenir.

L'engagement permanent du monde associatif au service des habitants, le dynamisme des acteurs économiques et le soutien de la population, donnent l'énergie indispensable aux élus pour qu'il continue à faire bon vivre à Duppigheim. Au nom du Conseil Municipal, soyez en tous chaleureusement remerciés.

Solidaire avec les concitoyens, l'équipe municipale travaille pour vous et vous souhaite

BONNES VACANCES

Votre maire  
A.BERTHIER



# INAUGURATION DU STADE ARSÈNE WENGER

Dimanche le 22 mai 2016



Après un an d'attente enfin le grand jour est arrivé, que de patience, de travail d'organisation, de négociations pour ce pur moment de plaisir.

La réussite est beaucoup due à l'obstination du président Pierre TROESCH, grand fan d'ARSENAL et du travail réalisé par Arsène WENGER depuis des décennies.

Bien aidé par Jean Marie DUTON ami d'Arsène, il a réussi à faire prendre à ce dernier la dure décision de donner son nom au nouveau stade de DUPPIGHEIM et non à une entité de DUTTLENHEIM notre village voisin, où il a passé sa jeunesse et côtoyé de nombreux jeunes du village au FCD.

Enfin la dynamique engendrée par le Maire Adrien BERTHIER vite conquis par cette idée et son bien fondé pour la Commune.

Le 8 mai 2015 un groupe de 40 personnes a pris l'avion pour LONDRES, rencontré Arsène, regardé un match et visiter l'Emirate Stadium ainsi que la ville. En matinée Arsène a rencontré pendant 2 heures le groupe et le Maire Adrien BERTHIER a proposé officiellement à Arsène de donner son nom au nouveau stade. Cette demande avait déjà été évoquée lors de nombreux contacts, mais cette fois – ci la base en était jetée. Bien au fait de ce qu'on appelle les rivalités villageoises, Arsène, qui a trouvé l'idée sympathique, a demandé un délai de réflexion. De nombreux courriers ont ensuite été échangés pour officialiser la demande, définir des modalités et permettre à Arsène de prendre sa décision, ce qu'il fit mi avril 2016. Le championnat de la 1ère Ligue se terminant le 15 mai avec une belle 2ème place pour Arsenal, on fixait le 22 mai pour laisser ensuite à Arsène des vacances bien méritées.

Le contre la montre commençait pour mettre en harmonie les travaux de finition, la brochure souvenir, le programme d'inauguration et nos matchs de championnat.

La partie protocolaire commençait par l'accueil des invités à partir de 10h15, l'inauguration avec la découverte de la plaque retraçant fidèlement mais sommairement la brillante carrière d'Arsène et le coupage du ruban à 10h45, suivie des discours. Un très nombreux public était présent pour accueillir notre invité d'honneur et lui réserver une superbe ovation.

M. le Maire Adrien BERTHIER s'était chargé de l'accueil avec le président Pierre TROESCH et Jean Marie DUTON. C'est devant un parterre conquis qu'Arsène découvrait la plaque officialisant le nom du stade et les invités faisaient le tour pour permettre au public de s'installer dans la tri-

bune. Le ruban était coupé par Arsène et les invités se dirigeaient vers le pupitre réservé aux 4 discours. Grâce à la bienveillance de St Pierre et de ses disciples, qui avaient envoyé un beau soleil, cette cérémonie se déroulait sans encombre.



M. le Maire Adrien BERTHIER remerciait les invités pour leur présence, la LAFA représentée par René MARBACH seul aide financier par une subvention de 72.600 €, les entreprises qui sont intervenues, le comité de l'USLD pour la parfaite organisation de la journée. Une imposante haie d'honneur formée par les joueurs jeunes et seniors de l'USLD avec un t-shirt offert par la Commune remémorant cette belle journée.

Il remerciait Arsène WENGER, enfant du pays d'Alsace, pour l'honneur qu'il fait à la Commune en donnant son nom au stade et revenait sur les péripéties de l'année passée, le soutien de Jean Marie DUTON et le travail inlassable du président Pierre TROESCH. C'est un grand jour pour la Commune de DUPPIGHEIM, l'USLD et le football alsacien.

Le président Pierre TROESCH revenait sur son admiration pour le travail réalisé par Arsène depuis plusieurs décennies, sa façon de concevoir le football et de réaliser ses idées. Il remerciait le Maire Adrien BERTHIER d'avoir adhéré au projet, Jean Marie DUTON pour son soutien et Arsène d'avoir accepté de parrainer cette inauguration d'un stade doté d'un éclairage de niveau national, qui restera dans toutes les mémoires avec un rayonnement européen et qui espérons entrainera des vocations pour les couleurs de l'USLD. Fan oblige il terminait par come on Gunners (allez les Gunners).

Pour la LAFA, René MARBACH secrétaire général, excusait le président Albert GEMMICH retenu à PARIS pour une réunion après la finale de la coupe de France. Il félicitait la Commune pour la réalisation de ce bel outil qui ne peut qu'être bénéfique au développement de l'USLD et d'avoir pu apporter au projet une aide financière plus importante que prévue au départ.

L'invité d'honneur Arsène WENGER clôturait la partie officielle comme il se doit.

Il revenait avec humour sur la difficulté de prendre sa décision et qu'il est plus facile d'harmoniser des nations que des villages. En décidant de donner son nom à son 1er



stade, il voulait montrer qu'on pouvait passer au dessus des frontières, clivages et apporter un plus à la jeunesse par le football. Il félicite l'USLD d'investir dans la jeunesse par une démarche de qualité.



Photo J-M HOLTZ

Le tonnerre d'applaudissements qui s'en suivait ne pouvait que le conforter d'avoir pris une très bonne décision. Le discours terminé Arsène avec sa grande gentillesse se mit à la disposition des fans nombreux à porter les couleurs « rouge et blanc » d'Arsenal. Les maillots signés, comme ceux de Valentin, Lucas, Enzo et Baptiste, sont devenus des trophées rangés comme il se doit dans l'armoire à souvenirs d'une carrière débutante. Photos, selfies, dédicaces de la brochure souvenir, distribuée aux habitants de la Commune et supporters, réalisée par Alain LEOPOLD avec le concours de nombreux commerçants et entreprises locales, ont duré jusqu'après le vin d'honneur, le déjeuner devenant une pause salutaire.



Les jeunes de l'USLD individuellement ou en équipes, les membres du Conseil Municipal ont eu droit à leurs photos souvenir.

Au retour Arsène sur le banc de touche, avec le président Marc KELLER du RCSA, assistait aux efforts des anciens pros d'Alsace coachés par Jean Luc JENNER et d'une équipe de vétérans dirigée par Yves HALLET, tous ont encore de beaux restes.

Les plus téméraires ont participé à une opération de jonglage pour « Solidarité Internationale » qui apporte son

soutien aux peuples d'Afrique.

Les supporters présents ont été surpris par la démonstration de l'équipe de CESI FOOT de Schiltigheim, que de talent et de vivacité malgré le handicap. Des applaudissements très fournis à titre d'encouragement pour ces sportifs.



Photo J-M HOLTZ

Puis le patron des Gunners se remet avec sa grande gentillesse à la disposition des fans, rebelote photos, dédicaces pour de nombreux jeunes qui avaient des étoiles plein les yeux avec de tels souvenirs.

Il clôturait « sa journée » par une photo souvenir avec l'équipe fanion et passait un bon moment avec ses compagnons de l'AS Mutzig et les anciens pros qu'il a côtoyés. Dernière poignée de main à M. le Maire Adrien BERTHIER, au président Pierre TROESCH et à Jean Marie DUTON avant des retrouvailles familiales et amicales en toute décontraction.

Un grand merci à tous les acteurs qui nous ont permis de réaliser ce moment inoubliable.

Un grand jour pour la Commune, pour l'USLD joueurs et supporters et qui restera longtemps dans toutes les mémoires tellement il y a de souvenirs.



# TRAVAUX

Sont terminés...  
RUE DU MOULIN

Pour compléter l'aménagement du stade de football Arsène Wenger et le cheminement piéton entre la rue du Moulin et le groupe scolaire, la commune a réaménagé le domaine public entre le terrain d'honneur et les Sentolines.

Ce projet qualitatif a été l'occasion d'essayer des matériaux et des principes qui pourraient être généralisés pour la remise à neuf du lotissement du Moulin : pavés et coloris ; éclairage ; haie végétale ; mobilier urbain.

De plus, il fallait sécuriser les 2 mats d'éclairage sportifs qui empiétaient sur la chaussée – la solution d'écluse avec réduction de la largeur de circulation permet la création de stationnements protégés et limite la vitesse des automobilistes (zone 30 qui ne nécessite pas de panneaux de signalisation).

L'entreprise SATER qui a réalisé les travaux de voirie a été particulièrement méticuleuse et a donné entière satisfaction tant au niveau de la qualité des travaux que pour le respect des délais et de l'enveloppe financière.



Se termine...  
AVENUE JEAN PRECHEUR

Au vu de la météo capricieuse de ce printemps, l'aménagement des espaces verts n'a pu à ce jour être réalisé mais le sera d'ici la fin juillet pour clore ce chantier.

Là aussi nous avons réalisé des essais grandeur nature :

- éclairage public à Leds
- espaces verts en micro-trèfle, afin de végétaliser des surfaces importantes tout en limitant les heures d'entretien à 2 fauches annuelles.
- feux tricolores à radar de vitesse sur l'avenue et ce pour chaque sens de circulation de manière indépendante : en cas de dépassement de la vitesse autorisée de 50 km/h le feu concerné passe au rouge.

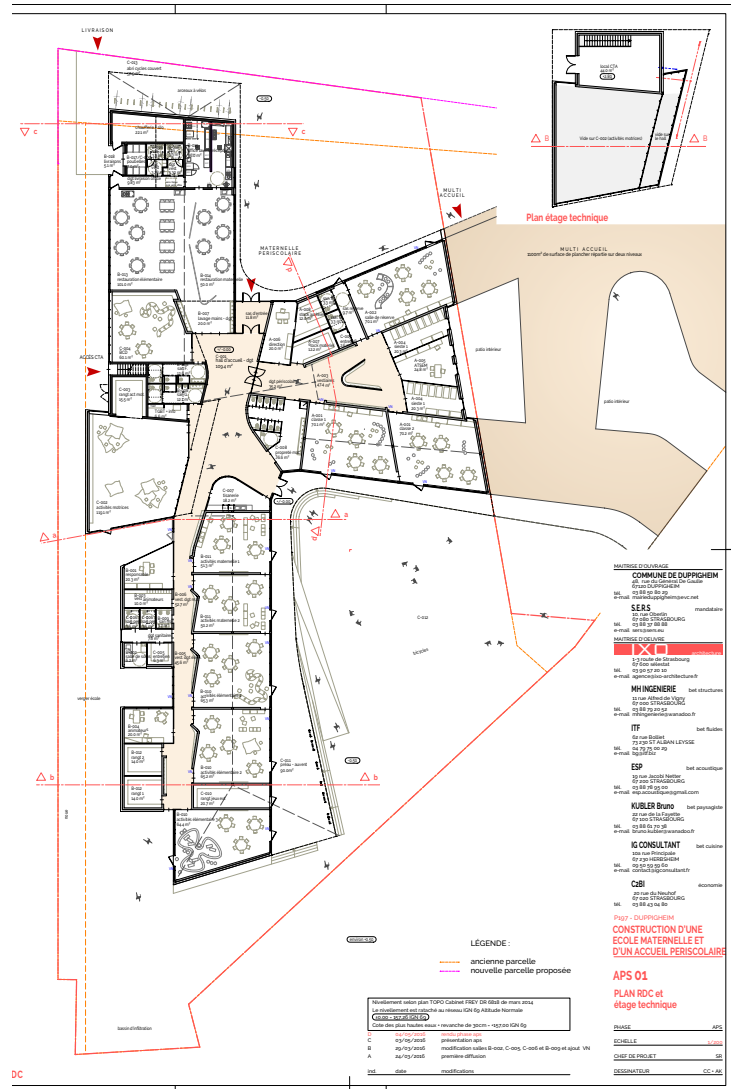


A l'étude...  
RESTRUCTURATION DE LA ZONE DE LOISIRS :  
Les études d'Avant-projet sont présentées à la commune qui a

validé les principes d'aménagement, le phasage des travaux, les estimations du coût des travaux de cette opération particulièrement complexe.

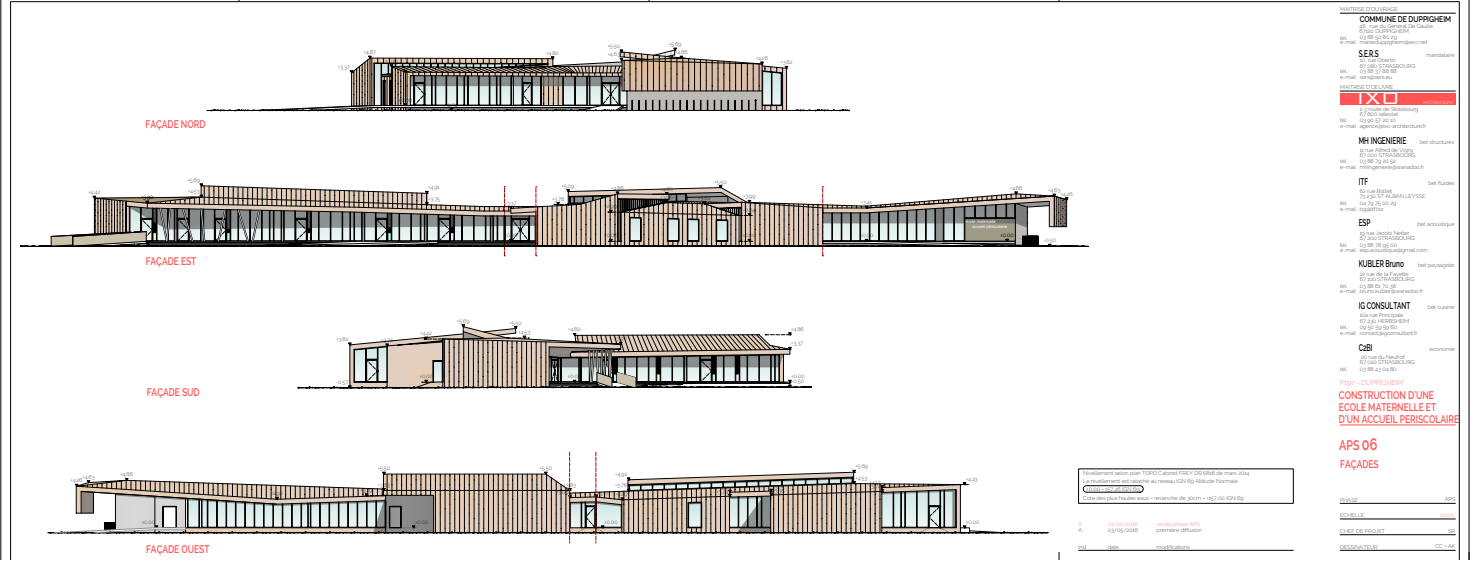
Une campagne d'étude de sols se termine – elle a pour but de donner des éléments pour dimensionner les fondations des différents bâtiments à construire, préciser la qualité des sols sur les futures dessertes et le niveau de la nappe.

La concertation des associations utilisatrices de chaque site concerné se poursuit au fur et à mesure des rendus des études.



**NOUVELLE ECOLE MATERNELLE et ACCUEIL PERISCOLAIRE :**  
Le cabinet d'architecture IXO a présenté l'Avant Projet Détaillé pour une validation lors du dernier Conseil Municipal avant l'été le 11 juillet.  
Une présentation aux futurs usagers a permis de recueillir leurs remarques à intégrer aux études de l'architecte.

Le permis de construire a été déposé et sera instruit pendant 6 mois. Son obtention est attendue d'ici novembre afin de lancer les marchés de travaux avant la fin 2016 pour un démarrage du chantier en mars 2017 et une livraison des locaux en juin 2018 qui permettra aux enfants de prendre possession de leur école en septembre 2018.



**LES LOTISSEMENTS :**  
Dorfgraben :

-La procédure de Déclaration d'Utilité Public réserve foncière a démarré avec une enquête publique.

**Les Platanes :**

-Après un avis favorable des services de la DDT (Direction Départementale du Territoire), l'aménageur affine son projet pour obtenir d'ici la fin d'année un permis d'aménager.

**BUDGET**

Le budget 2016 enregistre des recettes et des dépenses de 2.307.000 € en fonctionnement et 7.720.000 € en investissement.

Les dépenses d'investissement intègrent des travaux de voirie pour près de 2 Millions d'€ mais surtout le coût de la construction de la nouvelle école maternelle qui constitue la première dépense importante au niveau de l'aménagement de la zone de loisirs (5,37 M€).

- Ces investissements sont financés par
- Les excédents antérieurs (3M€)
  - La recette de la vente des terrains pour le nouveau lotissement (1,18M€)
  - L'autofinancement de l'année (0,66M€)
  - Des autres recettes et subventions (0,67M€)
  - Un emprunt prévisionnel (2,2M€).

Les charges de fonctionnement s'élèvent à 1.642.000 € et permettent de dégager un autofinancement estimé à 665.000 € Les recettes de fonctionnement sont principalement constituées par les impôts et taxes. Pour 2016, le conseil municipal, au vu du plan pluri-annuel de financement des investissements, a considéré qu'une augmentation de la fiscalité locale était incontournable.

Depuis l'adhésion à la Communauté des communes de Molsheim – Mutzig en 2002, aucune augmentation de taxe n'a été

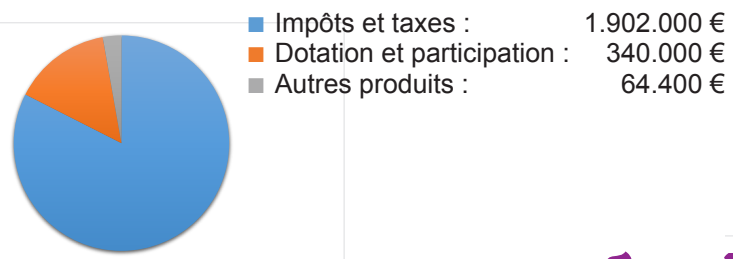
votée par les conseillers municipaux. Les élus en place, estimant que l'augmentation devait rester mesurée, ont retenu un taux de progression des quatre taxes limité à 5%.

Ainsi, en 2016, les différentes taxes évolueront de la manière suivante :

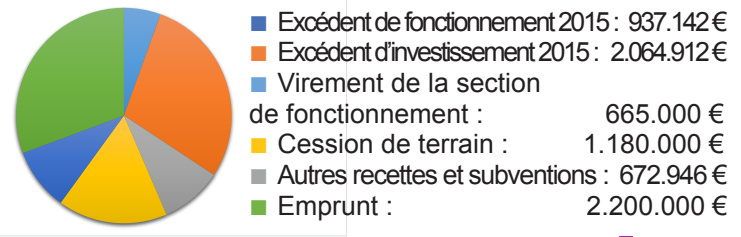
	Taux d'imposition 2015	Taux d'imposition 2016
Taxe d'habitation	15,20%	15,96%
Taxe foncière bâti	8,88%	9,32%
Taxe foncière non bâti	35,54%	37,31%
Contribution foncière des entreprises	14,58%	15,31%

Malgré cette augmentation, les taux de la commune de Duprigheim restent largement inférieurs aux taux moyens communaux au niveau national et départemental.

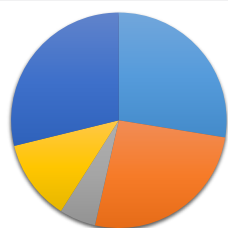
Recettes de fonctionnement : 2.307.000 €



Recettes d'investissement : 7.720.000 €

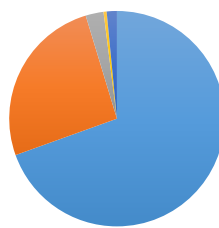


Dépenses de fonctionnement : 2.307.000 €



Frais de personnel :	635.800 €
Charges à caractère générale :	600.000 €
Contribution fonds communs :	126.000 €
Autres charges de gestion courante :	280.200 €
Réserve d'investissement :	665.000 €

Dépenses d'investissement : 7.720.000 €



Aménagement zone de loisirs (avec école maternelle) :	5.366.500 €
Travaux de voirie :	1.992.000 €
Travaux bâtiments :	207.500 €
Remboursement capital emprunt :	36.000 €
Autres :	118.000 €

## 11/03/2016 : REMISE DE LA MÉDAILLE DÉPARTEMENTALE À ADRIEN BERTHIER, MAIRE DE DUPPIGHEIM ET À SES 2 ADJOINTS.



Le 11 mars 2016, a eu lieu à la salle des fêtes de Duppigheim, une cérémonie de remise de médailles en présence de nombreuses personnalités et notamment deux députés – Sophie Rohfritsch et Laurent Furst – et de trois conseillers départementaux – Chantal Jeanpert, Philippe Meyer et Sébastien Zaegel.

Adrien Berthier, Maire de Duppigheim depuis mars 1983, s'est vu remettre par Sophie Rohfritsch la médaille d'honneur régionale, départementale et communale, échelon vermeil, pour 30 années au service des collectivités locales.



Les intervenants ont, tour à tour, mis en avant les qualités humaines du 1er édile de Duppigheim, plus particulièrement sa tolérance, son abnégation, sa sagesse, sa rigueur, son humour, sa gentillesse et ses facultés d'anticipation. Lors de cette cérémonie, Laurent Furst et Chantal Jeanpert ont, quant à eux, remis aux adjoints Daniel Ballinger et Henri Schlaegel, la médaille d'honneur régionale, départementale et communale, échelon argent, pour leurs 20 ans au service de leurs concitoyens.

## SECURITE - STATIONNEMENT DEVANT L'AGENCE POSTALE COMMUNALE

Il est interdit de stationner devant l'Agence Postale.

Cette interdiction est représentée par un marquage au sol (croix blanche).

Pour votre sécurité et celle des autres, nous vous remercions de bien vouloir vous garer sur les emplacements de parking juste à côté.





## CÉRÉMONIE DU 8 MAI

En l'absence des pompiers qui assurent traditionnellement la garde d'honneur, une délégation de l'association du "Fer à Cheval" en habit traditionnel alsacien a assuré, avec 2 jeunes aux côtés des Porte Drapeaux de l'UNC et des Soldats de France, la mission. Après lecture du message du Secrétaire d'Etat aux Anciens Combattants, Alain Heckmann, Président de la section locale des Anciens Combattants, et Adrien Berthier, maire de Duppigheim, ont déposé, avec les représentants du Conseil Municipal Enfants de Duppigheim, une gerbe devant le monument aux morts. Puis l'assemblée a entonné la Marseillaise avec le soutien de la Chorale Ste Cécile, fidèle participante. La cérémonie a été clôturée par la chorale avec un chant d'espoir pour la paix. Un vin d'honneur a été offert à tous les participants à la salle de la Bibliothèque.



## AVIS A LA POPULATION

A partir du 1er janvier 2017, l'interdiction d'utiliser des pesticides dans les espaces verts gérés par les collectivités sera mise en vigueur.

Comme vous le savez, la commune de KOLBSHEIM pratique cette solution depuis quelques années déjà.

Cela implique pour nous de trouver des solutions alternatives. La commune a bénéficié de démonstrations de machines servant à passer sur les pavés avec une brosse commandée de façon thermique. Naturellement cette opération est très coûteuse et la perfection à 100% n'est pas encore au rendez-vous. Il faudra trouver encore d'autres moyens pour éliminer les mauvaises herbes. Les industriels sont en train de trouver des solutions comme l'utilisation du désherbage par brûlure de la plante.

Comme toutes les communes sont concernées dans notre secteur, la COMCOM de MOLSHEIM étudie, grâce à une banque de matériel, de se doter de ce genre de matériel et de le prêter aux communes affiliées.

Je pense que pour cette saison, nous réussirons encore à tenir grâce à notre stock de pesticides, que nous gardons en priorité pour les terrains de sport ainsi que le cimetière pour lesquels nous avons obtenu des dérogations.

Quant au reste du village, il faudra prendre l'habitude de voir pousser de temps à autre les mauvaises herbes.

Quand j'étais jeune, cela ne dérangeait personne.

Il ne se passe jamais des périodes de transition sans trouver un juste milieu. Je vous demanderai d'être un peu tolérants.

Par contre, puisque l'occasion m'est donnée, j'en profite pour rappeler que de plus en plus on laisse pousser les mauvaises herbes devant sa maison ou sa clôture. Si chacun pouvait faire un effort de ce côté-là, cela serait un plus pour le village.

La loi rappelle que chaque citoyen est responsable en matière de propreté devant sa propriété desservant la voie publique.

Nous passons 2 fois par an avec le camion balayeur afin de garder les routes principales propres ainsi que les ronds-points et ne pouvons pas faire davantage. Cela a un coût qui se reporte sur les impôts.

Il faut savoir que DUPPIGHEIM compte 11 kilomètres de voiries.

Je compte donc sur votre bon sens afin que notre village reste un endroit où il fait bon vivre.

Merci d'avance.

Henri SCHLAEGEL,  
Responsable du service technique

## INFORMATION CONCERNANT LES BERGES ET RUISSEAUX

Le suivi de l'entretien des berges des digues et des cours d'eau sur le banc communal de Duppigheim est de la compétence de la Communauté de Communes Molsheim Mutzig

Adresse : 2, route Ecospace  
Tél. COMCOM : 03 88 49 28 58

L'entretien des berges incombe aux propriétaires riverains. Si un riverain est dans l'incapacité d'entretenir lui-même les berges se situant sur son terrain, la Communauté des Communes peut se substituer au propriétaire, avec néanmoins une contrainte d'autorisation préfectorale.

# L'ACCUEIL LOISIRS DU PÉRISCOLAIRE « LA CABANE »

La Cabane est un accueil de loisirs, organisé par l'O.P.A.L., en partenariat avec la commune de Duppigheim, accueillant des enfants âgés de 3 ans et demi à 11 ans (jusqu'en CM2).



Les horaires d'ouverture de la Cabane varient selon les jours :

Chaque jour d'école : accueil du matin (uniquement pour les primaires) : de 7h20 à 8h20.

Accueil du midi (lundi, mardi, jeudi et vendredi) : de 12h à 13h40.

Accueil du soir (lundi, mardi et jeudi) : de 15h30 à 18h30.

Accueil du soir (vendredi) : de 14h40 à 18h30

(accueil possible pour les primaires après les NAP à 16h).

Accueil du mercredi : de 12h à 18h30.

Pendant les vacances d'automne, d'hiver, de printemps et de juillet : de 8h à 18h.

Pour assurer la continuité de la fin d'année 2015, l'équipe d'animation a proposé aux enfants différentes activités (jeux, grands jeux, activités manuelles, participation à plusieurs concours, projets, sensibilisations,...) pour leur permettre de s'amuser et de s'épanouir ensemble, autour du thème : « Un jour, je serai ... »

## Janvier à mars

« Un jour, je lirai... »

### 1) Les Incorruptibles

En janvier, février et mars, les enfants ont participé au « Prix littéraire des Incorruptibles ». Par le biais d'animations, ils ont découvert les 16 livres sélectionnés, comme par exemple :

Le meilleur livre pour apprendre à dessiner une vache : Sans avoir vu le livre, ni même connaître le titre, les enfants ont dessiné à l'aveugle des vaches, sur les seules indications lues par les animateurs.

Le Petit Chaperon qui n'était pas rouge : Invités à l'accueil de loisirs Pomme de Pic d'Altorf, les enfants de La Cabane ont présenté ce livre, mis en scène grâce à des marionnettes, faites de leurs dix doigts !

Gare au renard : Les enfants de l'école maternelle ont fait découvrir ce livre aux plus grands en leur préparant quelques crêpes pour le goûter. Quoi de plus inquiétant qu'un renard qui vagabonde aux abords d'une ferme où œufs, lait et farine sont préparés !

Le gros goûter : Quelques enfants volontaires ont mimé cette histoire au cours d'un goûter !

Le secret le plus fort du monde : Quoi de plus dur pour un enfant que de garder un secret ?! Le jeu de la cacahuète ! Le principe est simple ! Chaque enfant est un gorille et doit protéger sa cacahuète, tout en lui préparant quelques petites intentions ! La difficulté ? La cacahuète ne connaît pas son gorille en début de jeu et doit découvrir son identité ! Pas facile !!

### 2) Atelier d'aquarelle dans l'eau

Mi-janvier, les enfants se sont rendus à Sélestat, pour participer à un atelier d'aquarelle dans l'eau : une technique originale pour voyager avec les couleurs dans l'eau ! S'armant d'un pinceau, d'aquarelle, mais aussi de patience et de doigté, les enfants ont pu créer leurs peintures éphé-

mères dans un grand bol d'eau.



### 3) Visite chez les pompiers

En février, les enfants sont allés rendre visite aux pompiers de la caserne de Molsheim. Visite, découvertes des lieux des équipements, mais aussi du rythme de vie de nos super héros, les enfants ont pu découvrir ce nouveau métier.



### 4) Soirée Alsacienne

Fiers de leur région, les enfants de la Cabane ont convié leurs parents le 4 février pour partager avec eux une soirée alsacienne !

Plusieurs cigognes et coiffes alsaciennes en guise de décoration, quelques malicettes garnies, ainsi qu'un bon jus de raisin, les enfants ont convié leurs parents pour cette soirée conviviale placée sous le signe de l'Alsace !

Parents et enfants ont pu participer à différentes activités. Aussi, le jeu de l'oie a été remplacé par le jeu de la cigogne ! Pas d'hôtel, ni de puits, mais des cases bien plus typiques : un cours de danse folklorique (tellement prenant, qu'il nous fait passer deux tours !), une choucroute empoisonnée (nous rendant malade au point de nous renvoyer sur la case départ), un atelier Manele à la boulangerie, ...

Le jeu des alsaciens ! Entre adresse et doigté, les yeux bandés, les participants ont dû repositionner la coiffe de l'alsacienne et le chapeau de l'alsacien le plus précisément possible !

Et enfin, l'activité phare de la soirée : la création d'un abécédaire illustré, en dialecte alsacien ! En effet, cette année, les enfants de La Cabane participent à un concours organisé par le journal bilingue « L'Ami Junior », en partenariat avec l'O.P.A.L., et ont souhaité demander l'aide de leurs parents ! L'abécédaire est composé de mots en dialecte alsacien, accompagnés de leur traduction en français et



## L'ACCUEIL LOISIRS DU PÉRISCOLAIRE « LA CABANE »

d'une illustration ! En plus de ce concours, l'objectif pour les accueils de loisirs de l'O.P.A.L. est de participer à la création collective d'un abécédaire. Entre l'imagination des enfants et le sens de l'humour des parents, dessins, caricatures, photographies, marionnettes, ... sont venus illustrer les mots tels que Hüs, Sürkrüt, Flishhulder, Söi, Rutznos, Dicker Büch, Schmutz,...

### Vacances d'hiver

« Un jour, je serai ... acteur, chanteur, poète, journaliste ou écrivain »

« Un jour, je serai ... super héros »

Un stylo à la main, des rimes en tête, ou un micro en poche, l'instant d'une semaine, les enfants ont mis en avant leur incroyable talent, et ce notamment lors de Carnaval, journée pendant laquelle les enfants de l'accueil de loisirs « Les Petites Canailles » d'Holtzheim et ceux de « Pomme de Pic » d'Altorf les ont rejoints ! En effet, par petits groupes, les enfants se sont prêtés au jeu et ont présenté leurs talents : chant, danse, sketch, ombres chinoises ... tous souhaitant remporter le trophée spécial Carnaval à la Cabane !



Pendant cette semaine, les enfants se sont également rendus au Vaisseau, pour y faire de nouvelles découvertes ! Sans compter sur l'exposition du Brouhaharium, qui a ravi nos petits chanteurs en herbe !

Un costume, quelques accessoires, une goutte de secret et une bonne dose de pouvoirs magiques, voici la recette suivie par les enfants pour se transformer en super héros de leur choix !

Pour bien finir cette semaine surnaturelle, les plus petits sont allés au Goolfy de Dorslisheim. Le temps des minigolfs classiques est résolu ! Au pays des super héros, le minigolf est plongé dans l'obscurité, seuls les décors fluorescents indiquent le parcours à emprunter ! Quant aux plus grands, ils se sont affrontés lors d'une partie de laser game !

Comme à leur habitude, les enfants ont également profité de cette période de vacances pour se rendre à la bibliothèque et ont retrouvé Nadia, qui, comme à son habitude, leur a fait découvrir de nouvelles histoires et légendes !

### Vacances de printemps

« Un jour, je serai ... explorateur »

Au cours de ces vacances scolaires, les enfants sont par-

tis aux quatre coins de la France !

Roubaix : Ville du départ du Tour de France ! Pour cette occasion, les enfants ont emmené leur vélo à La Cabane, et après vérification des montures, ont participé à quelques ateliers d'adresse et de vitesse !

Corse : Après avoir emprunté le Caban'Ferry, les enfants ont voyagé, l'instant d'une journée, en Corse ! Après quelques jeux de plage, ils se sont rendus à la piscine pour y faire d'autres jeux, aquatiques cette fois-ci !

Auvergne : Ce n'est plus le bateau, mais une montgolfière qui a emmené la petite troupe au cœur des volcans d'Auvergne ! Ils ont même pu y découvrir un volcan en éruption ! Haute-Savoie : Lors d'une journée ensoleillée, les enfants ont pris le train « Caban'Express » pour se rendre dans les Alpes ! Au programme : les jeux olympiques d'hiver : bobsleighs, patinages, skis, ...

Fort Boyard : Rien de tel pour découvrir ce château, que de participer à toute une panoplie d'épreuves toutes plus extraordinaires les unes que les autres !

Scherwiller : Dans cette contrée lointaine, les enfants ont eu rendez-vous avec une bande de super héros pour participer à une fête foraine pas comme les autres !

### Avril à Juin



« Un jour, je serai ... artiste »

En vue du spectacle de fin d'année, les enfants se sont transformés en petits artistes en herbe et ont concocté quelques surprises à leurs parents et familles !

Un groupe d'aventurières et quelques « Bigs Boss » ont endossé le rôle d'explorateur, mais aussi de scénariste et d'acteur ! Partis d'une histoire écrite par les enfants, les deux groupes ont souhaité les mettre en scène et les filmer pour en faire un film ! Si les « Aventurières » ont souhaité raconter une histoire d'exploratrices dans la savane, les garçons, quant à eux, se sont mis en scène en compagnie de quelques Pokémon et autres héros !

Un second groupe d'enfants, a préparé quelques chorégraphies et sketches ! Les filles ont préparé plusieurs danses sur les chansons qu'elles apprécient, Nino a concocté une petite parodie de la chanson de Vianney « Pas là » et a fait rire son public « Mais t'es pas là, mais t'es où !? », Joseph a secoué son public en imitant à merveille la pub Orangina, ainsi que le bruitage des trains, les maternelles ont appris la chorégraphie de la chanson « Magic in the air »,...

## L'ACCUEIL DE LOISIRS PÉRISCOLAIRE « LA CABANE »

Enfin, tous les enfants ont appris les paroles de la chanson « On écrit sur les murs ».

Lors du spectacle, toutes ces préparations ont été présentées aux parents, amis et familles, le tout, au cours d'un voyage. En effet, en entrant dans la salle des fêtes, les spectateurs ont reçu un billet de train à destination du pays des rêves, puis l'ont composté et se sont installés dans notre rame ! Emportés par nos présentateurs, tous se sont prêtés au jeu, et sont entrés dans l'imaginaire. Le train a desservi plusieurs gares :

- La gare des Aventurières et des Bigs Boss, ces derniers ont projeté leur film en avant-première !
- La gare « Rythmes et compagnies », où danseurs et humoristes se sont retrouvés sur scène !
- Et enfin la gare du Chœur, gare à laquelle les enfants se sont tous donnés rendez-vous sur scène pour chanter et pour visionner quelques photos de cette année scolaire déjà écoulée !

La destination finale étant « Le pays des rêves », le wagon restauration a ouvert ses portes, et chacun a pu participer à d'autres activités :

- Le pot de l'amitié, dévoré par les enfants !
- La découverte d'un roman photos créé par les mères.
- La lecture du Cabanews de fin d'année, présenté sous forme d'affiches, et reflétant les six derniers mois passés à La Cabane.
- La participation à une fresque parents/enfants : quel que soit notre âge, nous avons tous gardé une âme d'enfant et des rêves pleins la tête...

### Juillet et août 2016 :

Cet été, les vacances à La Cabane sont placées sous le signe de l'aventure et de l'exploration, à la découverte de mondes aquatiques, miniatures, mais également dans l'espace !

## LE COMBAT DE NOA

Notre petit garçon Noa est atteint d'une maladie orpheline très rare.

Nous avons appris récemment qu'il n'y a que 4 cas en Europe :

Noa ne marche pas, ne parle pas, a besoin d'une personne auprès de lui 24 heures sur 24.

Il a besoin de matériel adapté pour son bien-être et son confort.

L'association « LE COMBAT DE NOA » a été créée il y a un an pour pouvoir aménager la salle de bain et construire sa chambre au rez-de-chaussée.

Dimanche 3 juillet 2016 a eu lieu un « Krembel tournoi » à Truchtersheim : les matchs de foot s'y sont enchainés, chanteurs, musiciens, le tout dans une excellente humeur : merci pour Noa.

Cet événement était le 3ème organisé cette année par l'association.

Vous pouvez nous rejoindre sur la page Facebook : Noa et son combat de chaque jour.

Au programme : activités et jeux, mais aussi quelques sorties telles que la visite du Jardin des Papillons à Hunawhir, une chasse aux trésors à Ribeauvillé, une journée au parc aventures de Brumath, la découverte du Planétarium, ... sans oublier, une nuit de camping pour bien clôturer le mois de juillet !

### Les projets pour l'année scolaire 2016/2017 :

Pour cette nouvelle année, l'équipe d'animation est déjà pleine d'idées ... Restant dans la continuité de ses objectifs pédagogiques quant au bien être de l'accueil collectif des enfants, l'équipe a choisi un nouveau thème :

Il était une fois ...

Mêlant périodes historiques, patrimoine et imaginaire, l'année scolaire sera partagée entre différents sous-thèmes.

En attendant la suite des aventures, suivez les projets de La Cabane via la newsletter, en vous inscrivant sur le site de l'O.P.A.L. : [www.opal67.org](http://www.opal67.org)



Nous sommes également à votre disposition pour répondre à vos questions au 06 58 74 45 28,

ou vous pouvez tout simplement venir voir Noa à son domicile, 12 rue Ronsard à Duppigheim.





## LE CONSEIL MUNICIPAL ENFANTS & LE CONSEIL JEUNES



Enfants du CME et jeunes du CJ, ont débuté l'année 2016 en partenariat lors d'une action commune : la préparation d'une chasse aux œufs pour tous les enfants de Duppigheim.

En effet, les élus du Conseil Municipal Enfants, ainsi que du Conseil Jeunes de Duppigheim, se sont donnés rendez-vous le samedi 19 mars 2016, pour vivre une journée placée sous le signe de la citoyenneté, de la découverte et du partage !



Malgré un soleil timide, les enfants, munis de gilets jaunes, de gants et de sacs poubelle, sont partis à la conquête du village pour nettoyer chemins et rues ! En effet, fiers de leur statut de conseiller, les enfants ont pris à cœur leur rôle citoyen, et surtout éco-citoyen ! En ramassant les déchets, ils ont, à leur échelle, lutté contre la pollution et ont participé à la protection de l'environnement. Après un parcours de plusieurs kilomètres, des sacs bien remplis, les enfants ont partagé un pique-nique tous ensemble à l'Arboretum du village. Les estomacs remplis, tous se sont remis au travail et ont activement préparé la chasse aux œufs, avant l'arrivée des 80 enfants inscrits !

14h30 : la chasse est lancée !

Pour les maternelles, le Lapin de Pâques a laissé quelques « traces » sur son passage ! Les plus petits ont d'abord parcouru l'Arboretum à la recherche de pattes de lapin ! Une fois les pattes trouvées, ils ont pu entrer dans le domaine magique et féérique du Lapin, et partir à la recherche de leurs chocolats !

Pour les primaires, le Lapin s'est montré bien plus audacieux et exigeant ! Pour récupérer leurs chocolats, les plus grands ont dû résoudre plusieurs énigmes, et se sont affrontés lors de plusieurs petits jeux ! Après plus d'une heure d'épreuves, toutes les équipes ont finalement réussi à résoudre la devinette finale, et ont pu récupérer leurs chocolats au pied du nid de cigognes ... A croire que le Lapin se soit changé en volatile cette année !!

A la suite de cette chasse, les élus du Conseil Municipal Enfants ont poursuivi leur travail en se lançant dans une nouvelle action au profit des Restos du Cœur. En effet, à la fin de l'année 2015, les élus du CME et CJ ont fait un premier don suite à la vente de bredeles lors du marché de Noël.

Cette fois-ci, l'objectif est le même : faire un don à l'association, seule l'action change. En effet, les enfants ont lancé plusieurs appels aux dons et ont récolté des jeux et livres, et les ont ensuite vendus lors de la brocante du village.



Les jeunes du CJ ont, quant à eux, souhaité organiser une soirée de fin d'année réservée aux collégiens (6èmes et 5èmes), mais également aux CM2, visant ainsi à favoriser leur future intégration dans le monde du collège !

Vous retrouverez Conseil Jeunes et Conseil Municipal Enfants, en partenariat ou non, lors de nouveaux rendez-vous pour l'année scolaire 2016/2017 !



## LA VIE À L'ÉCOLE MATERNELLE

### Visite de l'exposition « Sur le fil » au FRAC de Sélestat

La classe de Moyens-Grands a participé au concours du Printemps de l'écriture organisé par l'académie de Strasbourg. Les élèves ont créé, de bout en bout, un album de comptines pour répondre au sujet d'écriture poétique : « Des mots se prennent dans les fils de la toile. Tissez-les pour en faire un recueil de comptines ».

Dans ce cadre, les élèves ont pu visiter une exposition sur le thème du fil, au FRAC de Sélestat, le 15 janvier dernier. Les élèves ont eux aussi manipulé des fils et rubans de toutes sortes pour dessiner une maison, un bonhomme ou un animal. Les œuvres des artistes en herbe étaient toutes différentes !



### Rencontre d'écrivain avec Isabelle SIMLER

Mercredi 27 janvier 2016, Isabelle SIMLER est venue dans la classe des Moyens-Grands. Son métier, c'est d'écrire et d'illustrer des livres ! Nous lui avons posé plein de questions !

Elle nous a expliqué qu'elle adore dessiner depuis qu'elle est toute petite. C'est pour ça qu'elle a choisi ce métier. Elle est allée dans une école d'arts à Strasbourg, pour apprendre à peindre, à dessiner. Aujourd'hui, elle habite à Paris. Au début, elle n'écrivait pas de livre pour les enfants. Elle a dessiné des publicités, des timbres...

Nous avons remarqué qu'il y a souvent des chats dans ses albums. Nous lui avons donc demandé si elle avait un chat. Isabelle n'a plus de chat, mais elle adore les dessiner. Elle dit qu'on ne sait jamais ce que fait le chat dans la journée, et qu'on peut donc imaginer un tas d'histoires ! Son premier album était Plume et le dernier, paru il y a quelques semaines, est « Cette nuit-là... au musée ». Isabelle nous a même parlé de son prochain livre. Elle est en train de le préparer. Elle nous a montré la couverture. Il s'appellera « L'oiseau du sommeil ». Cet album parlera du moment où on s'endort. C'est l'histoire d'un enfant qui cherche l'oiseau du sommeil.

Comment trouve-t-elle les idées pour ses livres ? Isabelle s'inspire souvent de la nature, des animaux. Elle adore se promener, ramasser des objets dans la nature et aller au musée.

Nous avons découvert tout plein d'animaux aux noms compliqués dans ses albums. Comment fait-elle pour connaître tous ces animaux ? Isabelle utilise des livres documentaires, elle cherche beaucoup d'informations avec

son ordinateur, sur internet.

Pour le livre « Cette nuit-là... au musée » c'est un grand musée de Lyon qui lui a demandé d'écrire une histoire qui se passe au musée. Pour écrire un livre, il faut environ 2 mois. Nous avons pu voir le chemin de fer de L'heure bleue. C'est une grande feuille sur laquelle Isabelle dessine toutes les pages de son livre en petit.

Nous avons expliqué à Isabelle que nous étions nous aussi en train d'écrire un petit livre de comptines. Nous lui avons lu les trois premières comptines que nous avons inventées. Elle a trouvé que c'était très bien !

Ensuite, nous avons créé des oiseaux et des papillons en papier ! Nous avons utilisé des formes différentes pour le corps, les ailes... Nous les avons décorés avec des craies et des gommettes. Nous avons même collé de vraies plumes !



Puis nous avons créé une grande fresque avec tous les oiseaux et les papillons. Isabelle a fait les empreintes d'un chat qui essayait d'attraper les animaux. Puis elle a dessiné une patte, une queue et la tête du chat !

Pendant la récréation, Isabelle a dédié ses livres pour notre classe. Elle a ajouté un beau dessin au début de chaque album. Elle a aussi écrit « Pour la classe de Moyens-Grands de Sandrine. Bises. Isabelle »



## Et voici notre livre !

Nous avons écrit cinq comptines que nous avons inventées ensemble. Nous avons aussi préparé les dessins pour les illustrations de notre livre en accordéon. Nous n'avons pas gagné de prix au concours, mais nous sommes fiers de notre travail !

Dans sa toile, l'araignée A attrapé une clef.  Est-elle à Salomé ? A Pépé ou Mémé ?  C'est peut être la clef D'un passage secret ?  Pour trouver le trésor Au fond d'un coffre fort	Mon doudou est tout doux. Je lui fais un bisou.  Mon doudou a du chagrin Je lui fais 2 gros câlins.  Mon doudou est grognon Je lui offre 3 bonbons.  Mon doudou a peur du noir Je lui raconte 4 histoires.  Mon doudou fais un cauchemar Je lui donne 5 carambars !	Ma chaussette s'est envolée Grâce à la poussière de fée !  Elle s'accroche à un ballon Et peut voir toutes les maisons,  Elle s'accroche à un oiseau Et visite les pays chauds,  Elle s'accroche à une fusée Mais tombe dans une toile d'araignée !
---	--	---

L'oiseau s'est envolé Jusqu'à l'Himalaya, Pour échapper au chat Qui voulait le manger ! Mais ses ailes se sont cassées Dans une toile d'araignée. Il a perdu des plumes Et attrapé un rhume !	1, 2, 3, Papillon vole dans les bois.  4, 5, 6, Papillon mange des saucisses.  7, 8, 9, Papillon rencontre un boeuf.  10, 11, 12 Papillon tond la pelouse	Ils ont tous été attrapés Par cette petite araignée ! La coquine, la malinge, Adore lire des comptines... SUR LE FIL
--	---	--

## Sortie à la Maison de la Nature à Oberhaslach A la rencontre de Pinceau l'écureuil

Mardi 17 mai, on a pris le bus pour aller en forêt à Oberhaslach. Une fois arrivé, on a pris le goûter. Ensuite on est passé sur un petit pont au-dessus d'une rivière : « La Hasel » qui veut dire « Noisette ».

Près de la forêt, on a fermé les yeux et écouté les bruits : on entendait le vent dans les arbres, le chant des oiseaux et Louis a même entendu Pinceau l'écureuil !

Danièle, l'animatrice nous a parlé de Pinceau et on a fait la toilette de l'écureuil en se frottant le ventre, les pattes et le museau. Puis elle nous a demandé d'enlever nos chaussures et même nos chaussettes pour marcher pieds nus dans l'herbe : ça chatouillait !

A midi, on a pique-niqué dans la salle des fêtes. Après nous avons construit le nid de Pinceau avec de la mousse, des branches, de la paille et des feuilles. Puis nous avons lancé des pommes de pin dans le nid par équipe.

Enfin, c'était l'heure du retour !



Danièle nous a dit au revoir et on espère que Pinceau le petit écureuil viendra dormir dans son petit nid !

Texte dicté par la classe des petits-moyens

Les enseignantes remercient vivement les ATSEM, Cécile Lagrange, Aline Lingelser, Romane Sallaberry et Léa Vallée pour leur précieuse collaboration tout au long de l'année ! Bel été à tous !



## INFORMATION VACCINATIONS

Suite à la modification des règles de vaccination, la Mairie n'assure plus ce service.

N'oubliez pas de contacter votre médecin traitant qui assure le suivi.

## LA CONFÉRENCE TOUR DU MONDE À L'ÉCOLE PRIMAIRE CÉLINE FERRENBACH

Alors que cela fait presque un an que je suis rentrée, le Mercredi 15 juin a été dédié à une rencontre très spéciale avec les élèves des classes de primaire de Duppigheim. Cela a été l'occasion de revenir sur cette expérience magique et d'en partager mes anecdotes et mes apprentissages. De l'Amérique du Sud, à l'Océanie et l'Asie, j'ai été ravie de pouvoir emmener les élèves dans mon sac à dos le temps d'une matinée où je leur ai délivré tous mes secrets et où surtout ils ont pu comprendre les dessous d'un tel voyage, tant de par son organisation complexe que par les défis qu'il représente. Le début de cette rencontre a été marqué par un échange très riche au cours duquel j'ai été impressionnée par les connaissances des élèves qui ne perdaient pas une occasion de participer et qui ont fait preuve d'une grande curiosité. Je leur souhaite de tout mon cœur de conserver cette curiosité et cette soif d'apprendre qui leur permettra d'aller très loin, aussi bien littéralement qu'au sens figuré.



Une expérience telle qu'un tour du monde est évidemment une expérience très personnelle qu'il est très difficile de transcrire tant elle est riche d'émotions. Cependant, j'espère qu'à travers ces quelques heures en leur compagnie j'ai pu leur transmettre quelques messages essentiels que j'ai appris et qui j'espère leur serviront tout au long de leur vie. Premièrement de toujours croire en leurs rêves et de tout faire pour les réaliser. Il est en effet tellement facile au cours d'une vie de les oublier, de penser qu'on aura encore le temps de les réaliser plus tard, ou simplement d'abandonner l'idée en doutant de sa faisabilité. Nous sommes bien souvent nos propres détracteurs, et même si nos rêves changent, il est primordial de tout faire pour parvenir à les réaliser car ils représentent l'essence qui nous fait avancer et donnent un sens à la vie. Deuxièmement, je leur ai dit d'oser. Oser non seulement vivre leur vie comme ils l'entendent, mais aussi vivre le monde. On pense généralement que nous n'osons pas parce que les choses sont difficiles, alors que c'est bien souvent parce que nous n'osons pas que les choses deviennent difficiles. Lorsque l'on fait une introspection de sa vie et que l'on regarde en arrière, les choses que l'on regrette ne sont pas celles que nous avons osé faire, mais bien celles que nous n'avons pas eu le courage de tenter. Alors oui, à cette jeunesse encore pleine d'insouciance, je leur souhaite de garder ce regard frais et aventurier qui les mènera où le vent les portera. Le monde est rempli de merveilles et de personnes fabuleuses qui ne demandent qu'à être rencontrées. Malheureusement au jour d'aujourd'hui, les médias, les gouvernements et autres organismes ont bien compris que le facteur

de peur leur permettait de diriger des nations entières. Prenons le journal de 20h par exemple : entre terrorisme, agressions, migrants, quels messages positifs restent-ils encore à donner à notre jeunesse pourtant pleine d'espoir ? Voyager pour moi est à l'inverse de ce que les médias véhiculent. C'est au contraire une main tendue, un pas vers l'autre, la volonté d'être cette éponge qui n'a de cesse d'apprendre et de s'imbiber de toutes les cultures qu'elle rencontre. C'est partir sans a priori, sans préjugés, en ne percevant pas une autre culture comme mieux ou moins bien que la nôtre, simplement différente. C'est refuser de se faire dicter ce à quoi le monde ressemble, et au contraire vouloir le découvrir de ses propres yeux. C'est dire oui à la diversité et non à la haine.



Car la haine n'est autre que la peur de l'inconnu et de l'autre qui se transforme en incompréhension et petit à petit en haine. C'est se rendre compte que vous soyez, les gens se presseront toujours pour venir vous aider. C'est comprendre des valeurs d'humilité et de simplicité face à la pauvreté rampante de beaucoup de pays que l'on traverse. C'est se dire que l'on a énormément de chance d'avoir grandi dans notre pays, et que si nous avons la possibilité d'aller à l'école, d'avoir accès à l'eau courante, à l'électricité, aux nouvelles technologies ou même d'avoir la possibilité de réaliser nos rêves, eh bien cela n'est pas donné à tout le monde. Et c'est pour tous ces enfants que j'ai vu gambader nus dans les rues en train de jouer avec des vieux pneus, et qui n'auront jamais la chance que j'ai eue, que je me dis que je n'ai d'autres choix que de réaliser mes rêves, car ils auraient sûrement aimé avoir au moins l'opportunité d'entrevoir les leurs.

Pour finir je tiens encore à remercier Monsieur le Maire et vous tous qui avez participé financièrement à ce projet et avez cru en moi, aux maîtresses de l'école primaire qui m'ont permis de réaliser cette conférence, et à leurs élèves avec qui j'ai adoré échanger.

« Je me suis toujours demandé pourquoi les oiseaux restaient toujours au même endroit alors qu'ils pouvaient aller là où ils le veulent. Et puis, je me suis posé exactement la même question. » Harun Yahya







## BIBLIOTHÈQUE



Fidèle à sa vocation d'ouverture aux jeunes lecteurs, la bibliothèque n'a pas chômé en ce premier semestre 2016 : chaque vendredi, après les cours, un groupe d'élèves de l'école élémentaire a été accueilli dans nos locaux, dans le cadre des nouvelles activités périscolaires, pour une séance de contes, d'animation et de bricolage. De janvier à juin, entre 7 et 14 enfants sont ainsi venus écouter une histoire, mais aussi- et c'est ce qu'ils préfèrent- découvrir les joies du dessin, du collage, du pliage, de la broderie etc...

Chacun d'entre eux a pu emporter un joli cadeau personnalisé, entièrement réalisé sur place, pour Pâques, pour la fête des mères et pour la fête des pères.

Les jeunes ont aussi eu droit à une animation sur le thème des jardins, réalisée en collaboration avec l'association des arboriculteurs.



Les enfants de « La Cabane » et de l'école maternelle ont, eux aussi, été accueillis à plusieurs reprises à la bibliothèque, où une animation leur a été réservée, sur un thème de leur choix.

Au courant du printemps, de nombreuses nouveautés ont été mises en rayon : best-sellers, romans, BD, polars vous attendent en rayon.

Pour l'été, les enfants seront à l'honneur avec l'acquisition de nouveaux albums pour tous les jeunes de 3 à 12 ans, qui pourront mettre à profit les vacances pour découvrir tous ces ouvrages.

Rappelons qu'en juillet et août, la bibliothèque n'est ouverte que 2 fois par semaine du 5 juillet 2016 au 27 août 2016 : le mardi de 16h à 18h et le samedi de 10h à 12h  
Bonnes vacances et bonne lecture à tous.

## TENNIS



# Bourse à la Puériculture





La seconde édition de notre "Bourse à la Puériculture" a été une très grande réussite. Avec 50 exposants Nous avons prévu de faire la prochaine le 12 Mars 2017



Un grand MERCI a toutes les personnes qui nous ont aidé pour organiser cette manifestation et merci aux exposants

Reprise de la Saison 2017

le lundi 12 et mardi 13 septembre 2016

Nouvel Entraîneur

Pour la saison prochaine

Manifestations 2017

Tournoi Double Interne Hiver	Tournoi Open Adulte
Championnat Adulte Homme/Femme	Bourse à la Puériculture 2ème édition

Projets 2017

Championnat Jeune	Tournoi Open Jeune
-------------------	--------------------

Entente Femme/Enfant (avec un club voisin)

Tarifs 2017 :

Année complète / carte été (mai/sept)	
Adultes :	110€ / 80€
Etudiants :	80€ / 60€
Jeunes :	55€ / 35€
Couple :	180€ / 130€



Rejoignez-nous



# Tennis Club DUPPIGHEIM

4 rue du Moulin 67120 DUPPIGHEIM

Mail du Club: [tennisclubduppigheim@yahoo.fr](mailto:tennisclubduppigheim@yahoo.fr)

Site Internet du Club: <http://tcduppigheim.clubeo.com/>

Permanences les dimanches matins de 10h30 à 12h

Association inscrite au Registre des Associations Vol. XII N°448



## Championnats Adultes 2016

### Equipe 1 Homme



De gauche à droite  
HERMGES Thierry (30)  
BUFFET Olivier (15/5)  
CHAISE Christian (15/5)  
KELHETTER Maxime (15/3)

### Equipe 2 Homme



L'équipe 2 monte en 2ème Division

De gauche à droite  
MARC-KREUCHER Frédéric (30/1)  
REYSS Yvan (30)  
STAHN Julien (30/1)  
HERZOG Laurent (30/1)

### Equipe 3 Homme



Equipe 3 Homme  
Avec remplaçants

A gauche: SUTTER Bastien (30/4)  
A droite: FERRENBACH Jacky (30/4)



De gauche à droite  
GAULTIER Sébastien (30/3)  
DAIRE Maximilien (30/2)  
AUZOU Mickaël (30/4)  
STEINMETZ Alain (30/1)

### Equipe 4 Homme



De gauche à droite  
DUVERNOIR Gaël (40)  
FISCHER Quentin (30/5)  
MALET Hugo (30/5)  
MAILAISE Gregory (30/4)  
Absent sur la photo  
FERRENBACH Jacky (30/4)  
SUTTER Bastien (30/4)  
BLANCHARD Jérémy (30/5)

### Equipe 1 Femme



De gauche à droite  
DIEBOLD Laura (40)  
ROHMER Hélène (30/1)  
FLAGEY Peggy (30/4)  
MAURIN Virginie (30/3)

Bravo à tous,  
et merci à eux de représenter  
les couleurs de notre club  
lors des championnats

## CASCAD AU CHAMPIONNAT DE FRANCE DE NATATION

La Ligue d'Auvergne du Sport Adapté a co-organisé avec le Comité d'Auvergne de Natation le Championnat de France Sport Adapté de Natation du 16 au 19 juin 2016.

Plus de 300 sportifs ont découvert les installations sportives du Stade Aquatique de Vichy Val d'Allier, desti-

nées à accueillir des manifestations d'envergure nationale.

Bruno Wunderlich a participé à ce championnat.

Après les séries du 50, 100, et 200 m brasse de vendredi Bruno a été retenu pour participer aux différentes finales.

Résultats : Bruno : vice-champion de France au 50 et 100 m brasse et médaille de bronze au 200 m brasse



## ÉQUIPE MISSIONNAIRE

L'équipe Missionnaire vous invite le dimanche 13 Novembre 2016 à 14 h 30 à la salle des Fêtes de DUPPIGHEIM au tout nouveau spectacle de la BUDIG

Depuis plus de 20 ans, Yves GRANDIDIER et la Budig ont fait le bonheur de plus de 100 000 spectateurs au cours de plus de 450 représentations données en Alsace, en Moselle, à Paris et à Stuttgart depuis la création de «la Budig» en 1995 qui présente

l'originalité d'aller vers le public en proposant chaque année une nouvelle revue.

La Budig (la Boutique) est le lieu d'échange des rumeurs et événements régionaux. C'est aussi l'Atelier de l'artisan et surtout le Bazar où s'accumule le «Krimbel» qu'on ramasse au gré du vent de la vie quotidienne et politique de l'Alsace et des alsaciens. Spectacle de cabaret dans la plus pure tradition alsacienne, la



Budig offre un reflet original de l'actualité nationale et régionale en chansons et en sketches teinté par des nuances de la vie quotidienne, coloré en dialecte et en français pour alsacien confirmé et francophone averti.

Yves GRANDIDIER et la Budig reprennent le chemin des scènes alsaciennes pour présenter sa nouvelle revue 2016/2017 : Kumme lonn si ça vient !

Un spectacle vivant en sketches et en chansons pour francophones avertis et dialectophones confirmés avec : Dominique BAUMGARTEN, Nadège BAY, Claudine FRIEDERICH, Danielle ROOS, Yves GRANDIDIER, Max HANS, Michel KRIEGER, Roger ROTH, Alexandre SIGRIST, Matthieu SPEHNER et Guillaume BOEHLER au piano.

*Un nit vergässe, ewer s'Elssas ze lache isch licht, ewer d'andere ze lache isch einfach, awer ewer sich selwer ze*

***lache, diss isch Humor.-***

PRIX D'ENTREE : 13 €

Réservation à compter du 10 octobre 2016 au N° 03.88.50.88.35



## FÊTE DES VOISINS 2016

Et de 2...pour cette deuxième rencontre des voisins de la rue du Maréchal Leclerc (D'Blies) près de 70 personnes se sont retrouvées sous le soleil au numéro 25 dans la cour des familles Bischoff et Grossetête, aménagée de tables, bancs et tonnelles pour l'occasion.

Ce repas de midi a permis à chacun de goûter les plats variés et succulents partagés entre les habitants de cette rue ; apéritifs divers, salades et grillades sans parler des fameux gâteaux et desserts préparés par nos sympathiques voisins et voisines. Cette journée conviviale a une nouvelle fois permis d'échanger et de dialoguer entre personnes du voisinage dans un bon esprit d'entente qui, souvent ne font que se croiser tout au long de l'année. La journée se terminant vers 19h, d'autres ont prolongé bien installés autour d'un jeu de cartes passionnant jusqu'à tard dans la soirée, preuve de convivialité.

Par ailleurs, quelques voisins et voisines ne pouvant se déplacer à ce repas ont eu la visite de nos principales organisatrices Marie-Laure et Florence pour leur ap-

porter de belles parts de gâteaux au dessert, rendez vous est déjà pris pour l'année prochaine!



## HISTOIRE ET PATRIMOINE DUPPIGHEIM



L'association Histoire et Patrimoine se fait un plaisir de souhaiter à tous les lecteurs d'excellentes vacances ou jours de ressourcement et vous invite à réserver la date du

**Dimanche 9 octobre 2016 (16 heures)**  
pour un « Spectacle-lectures par les Archives départementales du Bas-Rhin »  
intitulé « au fond de la classe (1816-1939)  
Archives à voix haute » à la salle de la bibliothèque.

L'entrée est gratuite, une petite exposition complètera la présentation.

L'association accueillera adultes, jeunes et enfants pour une immersion sensible et vivante dans le passé, en lien étroit avec le travail de recherche déjà réalisé sur les écoles de Duppigheim.

Faites-vous plaisir, venez nombreux !

# DON DU SANG

## UN APPEL URGENT A LA MOBILISATION DES DONNEURS EST LANCE !

A la veille de la journée mondiale des donneurs de sang et de l'Euro, les ressources sont basses et la situation très fragile. Aussi plus que jamais chaque don compte et nous invitons tous les donneurs potentiels à notre prochaine collecte le 15 juillet prochain à la salle des fêtes aux heures habituelles.

Les mois d'été s'annoncent difficiles pour l'Etablissement français du sang.

### ALORS N'HESITEZ PLUS !

Participez dès aujourd'hui à cette grande chaîne de générosité qu'est le don du sang.

### Pourquoi donner son sang ?

Donner son sang est un geste simple et solidaire, qui permet de soigner en France plus d'un million de malades chaque année. Les produits sanguins ont une durée de vie courte : 42 jours pour les globules rouges, et 5 jours pour les plaquettes. Bien que les réserves soient reconstituées régulièrement il est donc essentiel que les donneurs se mobilisent chaque jour.

### News, Interrogations, réponses..

#### « Contre la rémunération des dons »

Face à diverses diffusions médiatiques relatives à la rémunération du don du sang en France, la fédération française pour le don du sang bénévole tient à réaffirmer son refus à toute marchandisation de tout élément du corps.

Depuis 1949, en France, le don du sang est non rémunéré, c'est un choix de société fondé sur la solidarité citoyenne.

La non rémunération du don est promue par l'organisation mondiale de la santé (l'O.M.S.).

Défendons avec force notre éthique française. C'est un choix de société, mais aussi une certitude d'avoir la meilleure sécurité lorsqu'en tant que malade ou blessé, on doit recevoir des produits sanguins sécurisés.

### Réorganisation des petites collectes en Alsace

#### « La réduction des coûts est au cœur des débats »

La rationalisation des circuits de la collecte de sang passe mal dans certains villages, dont le nôtre.

### Mais que se passe-t'il dans le petit monde fraternel du don du sang, si souvent donné en exemple en Alsace pour son altruisme ?

Depuis quelques temps l'EFS qui envoie des équipes de prélèvement à longueur d'années s'emploie à « rationaliser » les tournées.

Au plan de la théorie, il s'agit de croiser les nécessités de santé nationale, aux contraintes économiques. Actuellement « si l'on veut pérenniser la filière basée sur le bénévolat et la générosité, il faut maîtriser ses charges ». C'est dans l'air du temps !

Dans la pratique, l'EFS Alsace réduit les fréquences de passage de ses équipes dans les communes où les dons passent en dessous d'un seuil critique (30) avec des incitations de regroupement de communes.

### Nous sommes concernés vu le peu d'engouement de nos donateurs à nos collectes.

Pour y faire face, un appel est lancé à tous les donateurs potentiels, et nous vous donnons lecture du message martelé par Monsieur Adrien BERTHIER, le Maire de la municipalité présent à notre dernière assemblée générale le 22 avril.

**« Il est important que cette association continue de vivre, en invitant tous les donateurs à se rendre à nos collectes, ce afin de sauvegarder le tissu d'associations locales »**

La transition est toute trouvée,

### Assemblée Générale 2015

Quelques sympathisants se sont joints au Comité pour ce temps fort qui rappelle les événements de l'an passé et détermine les grands axes de l'année à venir.

Dans un premier temps, Monsieur Christian SPIZZO a présenté sa candidature au poste de vérificateur aux comptes. Celle-ci a été validée à l'unanimité des membres du Comité.

Après une minute de silence demandée par la présidente Madame Sandrine GOEPP en mémoire des membres disparus, la parole est donnée au secrétaire Monsieur Damien GERDES pour son rapport d'activités.

Le thé dansant du 25 janvier 2015 n'a pas réuni un consensus. Le retour au déjeuner dansant fut validé en 2016.

Par ailleurs, notre association s'est à nouveau distinguée lors de la 20ème marche de la solidarité organisée par nos confrères d'Entzheim, où nous avons une fois de plus remporté la coupe de l'association la mieux représentée.

Enfin, le constat amer du bilan de nos collectes se confirme, et la tendance en 2016 ne permet pas d'augurer une prise de conscience de nos donateurs.

S'en suivit le rapport financier du trésorier, Roland WOLF, il remercie Messieurs Alain VOLLMER et Christian SPIZZO, vérificateurs aux comptes pour leur excellent travail et le quitus donné au trésorier pour sa tenue de compte.

Roland WOLF demande une mobilisation générale face à l'érosion continue des dons.

Il faut « rester vigilants et actifs pour fédérer de nouveaux entrants », et j'invite tous les membres à « mobiliser, rajeunir, parrainer et pérenniser » avec un accent particulier mis sur les jeunes.





### Déjeuner dansant

Le déjeuner dansant édition 2016 est plébiscité par les anciens sympathisants, qui ont répondu en nombre, à l'appel des organisateurs, exprimant ainsi la gratitude envers cette vitale et noble cause.

L'animation musicale réalisée par le groupe « Duo Memphis », un groupe musical très jovial, a pleinement joué son rôle et participé à la réussite de cette journée.

Le répertoire bien diversifié, entre moderne et classique, a su satisfaire les amateurs de danse.

Ainsi, tous les ingrédients ont été réunis pour garantir au public chaleureux et enthousiaste, une journée particulièrement conviviale, dont l'issue tardive témoigne de sa réussite.

### Passage du parcours de la vie

Le 16 avril dans l'après midi, notre association a accueilli la caravane du parcours de la vie, organisée par l'UD 67, sous le préau du football club.

Partie de Wissembourg, elle a sillonné toute la journée les routes d'Alsace à destination d'Obernai où s'est tenu le dimanche 17 avril 2016, le congrès du 50e anniversaire de l'union départementale.

Une quinzaine de marcheurs ont été accueillis, par la présidente Sandrine Goepf et quelques membres du comité, et ce pour une halte restauration bien méritée.

Après un bref échange entre la municipalité et les responsables de l'UD 67, l'accent a été mis sur les besoins en sang marquant depuis quelques années, et l'importance de recruter dès

aujourd'hui les donateurs de demain.

L'autre facette de cette manifestation fut de promouvoir les associations et les amicales de donateurs de sang bénévoles et de sensibiliser le grand public à se mobiliser par cet acte de générosité.

**Dates de nos prochaines collectes**  
**Les 15 juillet, 22 septembre,**  
**pour le mois de décembre la date reste à définir**  
**IL Y A DES GESTES SIMPLES,**  
**QUI SONT DES GESTES FORTS,**  
**Nous vous attendons nombreux !**



## AMICALE DES SAPEURS POMPIERS

### Les résultats du Tournoi en Salle des 9 et 10 Janvier 2016

Dans une salle dont l'éclairage et le chauffage ont été refaits la 23ème édition n'a pas failli à la tradition. Les 14 équipes étaient présentes à l'heure et les choses sérieuses commencent rapidement. Quelques petits changements, on note avec plaisir le retour d'OBERNAI en lieu et place de REIMS, avec 2 équipes drivées par Olivier GRAUSS, MARCKOLSHEIM coaché par le sympathique Gencer DUMUS et les pros de Finkwiller remplacent NORD 2.

Les 3 arbitres, habitués des lieux, savent qu'il ne faut rien laisser passer d'où l'absence de chauds moments. Malgré la tension des dernières rencontres pour les phases finales le fair play règne.

En coupe ce n'est jamais facile d'arriver en phase finale. Les combats sont rudes avec des scores serrés à partir des 1/4 de finale : Créteil 2 – Duttlenheim 2 -1 , le Jubilé - Gendarmerie de Sélestat 1 – 2, Rambouillet – Créteil 1 6 –0 et Finkwiller – Lingolsheim 1-2. En demi – finale s'est tout aussi serré. Petite erreur de l'expérimenté Nono de Rambouillet dans les dernières secondes et la Gendarmerie qui attendait les tirs au but gagne 1 – 0. Creteil 2 ferrailait ferme pour décrocher Lingolsheim arrivée pour la 1ère fois à ce stade 2- 1. C'était l'expérience contre la jeunesse qui tripotait trop la balle.

En finale tout s'est joué aux tirs au but. RAMBOUILLET et LINGOLSHEIM en marquant chacune 2 buts ont recours aux tirs au but. RAMBOUILLET était un tantinet plus adroit 2 – 1. La Gendarmerie de SELESTAT et CRETEIL 2 n'ont pas réussi à se départager 2 – 2 non plus. Les 2 gardiens ont montré beaucoup

de talent, sur le score de 4 – 3 le 1er nommé reprend le titre à RAMBOUILLET.

Le championnat disputé en 2 groupes de 7 équipes était une nouvelle fois d'un très bon niveau. Les équipes ont montré de l'ardeur, du talent, de l'enthousiasme pour agripper les 2 places qualificatives de la phase finale.

Dans le groupe 1 la Gendarmerie de SELESTAT s'est difficilement débarrassée de KOLBSHEIM bon 2ème et dans le groupe 2 Rambouillet et FINKWILLER se sont départagées par le goal avérage. En phase finale FINKWILLER monte sur le podium en venant au bout de KOLBSHEIM aux tirs au but et la Gendarmerie de SELESTAT a pris la mesure plus facilement de RAMBOUILLET pour reprendre son titre Les voisins de KOLBSHEIM se rapproche encore du podium puisque 2 fois 5ème ils sont 4ème, l'heure sonnera bientôt.

Pour la distribution des trophées le président Marc LEOPOLD accueillait M. André HETZEL 1er vice président de la CASDIS, M. le maire Adrien BERTHIER et Daniel BALLINGER adjoint au maire, le capitaine Hubert BERNHARDT du Centre d'intervention SUD, le président Pierre TROESCH de l'USLD était représenté par Christophe BILDSTEIN nouveau président des jeunes et André PERIQUET membre du comité.

Les 1ers remerciements vont au groupe qui a assuré l'intendance pour la cuisine autour d'Anny, Eric, Bertrand, Jean Louis, Marie Jeanne, Alexandre, Paulette.

Au bar : Arnaud, Fabien et Maurice

Les régulateurs de la compétition Claire, Ludo G aidés par les 3

arbitres pour des rencontres à l'heure et des résultats dès la fin de la compétition.

Jean SCHMITT qui photographie les moments par des clichés souvenir.

Un grand merci aux généreux donateurs des coupes ; élus locaux et entreprises.

Les intervenants ont salué le bon état d'esprit, puisque tout le monde veut revenir en 2017, le très bon niveau technique, l'expérience du groupe organisateur qui entretient la convivialité et les échanges entre membres des équipes. M. HETZEL rappelait qu'au niveau des sapeurs pompiers il ne reste plus que 2 tournois connus dont celui de DUPPIGHEIM et qu'il faut remercier et féliciter l'Amicale de DUPPIGHEIM qui réussit à garder cette manifestation qui ne demande qu'à vibrer.

#### CHAMPIONNAT :

- 1) Gendarmerie Sélestat
- 2) Rambouillet
- 3) Finkwiller
- 4) Kolbsheim
- 5) Créteil 2
- 6) Le Jubilé
- 7) PAF
- 8) Duttlenheim
- 9) Lingolsheim
- 10) Obernai 1
- 11) Obernai 2
- 12) Créteil 1
- 13) Marckolsheim
- 14) Brasseurs Mutzig

#### COUPE:

- 1) Gendarmerie Sélestat
- 2) Créteil 2
- 3) Lingolsheim
- 4) Rambouillet
- 5) Finkwiller
- 6) Obernai 1
- 7) Le Jubilé
- 8) PAF
- 9) Duttlenheim
- 10) Mutzig
- 11) Obernai 2
- 12) Créteil 1
- 13) Kolbsheim
- 14) Marckolsheim



## GYMNASTIQUE À DUPPIGHEIM

Encore une année de passée pour les «gymnastes» de Duppigheim , et toujours dans la bonne humeur avec une ambiance sympathique , conviviale et musicale.

D'ores et déjà je vous souhaite de passer d'agréables vacances d'été ensoleillées et vous donne rendez-vous le mardi 12 septembre à 18h30.

Et vous qui désirez bouger, vous muscler, vous étirer et vous relaxer rejoignez-nous à la salle des fêtes à la rentrée.

Inscriptions sur place.

Bonnes vacances à tous ,  
Henri

### Rendez vous est pris les 07 et 08 janvier 2017 pour la 24ème édition.

Après le Challenge des Sapeurs Pompiers de l'Arrondissement de MOLSHEIM qui avait duré 30 ans, le tournoi de football en salle, 2ème création par l'Amicale de DUPPIGHEIM pour l'Arrondissement, fêtera les 6 et 7 janvier 2018 son 25ème anniversaire. Le temps passe.

Lors du weekend de l'Ascension une délégation de 20 membres de l'amicale a visité la ville de PRAGUE. Le voyage aller en autocar, sans bouchon, a permis lors de la 1ère soirée de prendre contact avec cette belle ville et démarrer le programme des visites bien chargé. Marie la guide expérimentée, apportait à son auditoire de nombreuses explications et anecdotes historiques.

### Le messti de la ST ARBOGAST du 16 au 20 juillet 2016

La fête foraine avec ses manèges, autobox, stands de tir et confiserie amusera petits et grands. Pour désaltérer tout ce monde nous proposerons une restauration diverse et variée en plus des grillades, tartes flambées. Dimanche à midi il n'y aura pas de repas mais mercredi soir la soirée tarte flambée sera organisée au profit des jeunes de l'USL DUPPIGHEIM.





## LA SECTION FORMATION

La Section Formation, en partenariat avec la Commune de DUPPIGHEIM, a participé à l'action gouvernementale pour initier la population aux gestes qui sauvent suite aux attentats terroristes.

La demande vient de la population française dont de nombreux concitoyens ont manifesté la volonté de mieux se préparer aux situations de crise, en étant notamment mieux formés aux premiers secours. Il apparaît nécessaire d'apporter une réponse à cette demande, dans un contexte où la part des Français déjà formés reste faible. La sensibilisation et la formation aux gestes qui sauvent sont de nature à permettre à chacun d'être acteur en situation de crise et d'apporter une petite contribution aux secours et se sentir utile.

2 journées étaient programmées et les inscriptions coordonnées au secrétariat de la mairie. La 1ère journée a été annulée faute de participants malheureusement. Pour la 2ème les associations étaient relancées et finalement 5 personnes ont manifesté leur intérêt. M. le maire Adrien BERTHIER ouvrait la matinée puis les moniteurs Didier ROPP et Marc LEOPOLD prenaient le relais. Les principales fonctions étaient revisitées selon un programme défini et les principaux gestes démontrés : arrêt hémorragie, mise en PLS, dégagement d'urgence, massage cardiaque et mise en place du défibrillateur

automatique. Une belle révision pour la majorité des participantes et opération à renouveler régulièrement pour toutes car sans pratique régulière les gestes se perdent. Les CM1/CM2 de l'Ecole primaire participeront début juillet, juste avant la fin de l'année scolaire, à une formation PSC 1 sanctionnée par l'obtention d'un diplôme de secourisme.



## CERCLE DE L'OISEAU

Pour la deuxième édition du « Festival de l'oiseau et Cie », le Cercle de l'Oiseau a également organisé le Régional Démultiplié pour les sections « canari de posture » et « indigènes et faune ». Ceci pour pallier à l'impossibilité d'organiser un véritable Championnat Régional dans la Région Ornithologique Est France en raison de l'organisation du Championnat d'Europe à Metz.

Les meilleurs oiseaux des éleveurs de la ROEF se sont retrouvés les 24 et 25 octobre 2015 dans le Hall de Sports et Loisirs de Duppigheim pour essayer d'obtenir un titre de « Champion » et peut-être pouvoir gagner le droit de participer au Championnat de France ou au Championnat Mondial, ultime consécration pour l'oiseau et fierté pour l'éleveur. Quoi de plus glorifiant que de pouvoir être l'heureux propriétaire de « Champion de France » ou d'un « Champion du Monde ». Quelle magnifique récompense pour des heures de patience, de travail, de soins que de voir son « bébé » couronné de tels lauriers !

Une fierté que nos éleveurs aiment partager avec les visiteurs de notre exposition. Intarissables dès qu'il

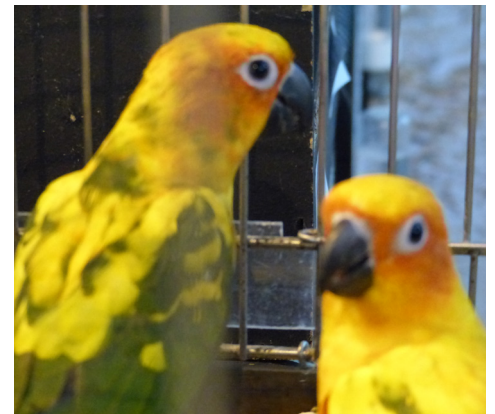
s'agit de partager leur passion, ils répondent volontiers aux questions qu'on leur pose, n'hésitent pas à donner des conseils aux néophytes.

Cette volière géante s'animera à nouveau à l'occasion de la prochaine édition du « Festival de l'oiseau et Cie » les 29 et 30 octobre 2016. A cette occasion, nos amis les « Nacs » seront à nouveau présents (absents lors de l'édition 2015 en raison d'un problème de calendrier de salle).

Soyez nombreux à venir soutenir notre passion, car quoi de plus beau qu'un chant d'oiseau, quoi de plus coloré qu'un plumage !

Vous trouverez peut-être le petit compagnon qui saura vous charmer parmi ceux proposés à l'adoption.

Rendez-vous  
les 29 et 30 octobre 2016  
dans la grande volière du Hall  
des Sports et Loisirs de Duppigheim.



## YOGA

Le Cercle de yoga poursuit son activité, avec davantage de pratiquants dans les deux groupes constitués principalement d'habitues assidus mais aussi de nouveaux venus convaincus par des proches des bienfaits de cette discipline.

Durant le premier trimestre de l'année scolaire, dans le cadre des activités périscolaires, une séquence Yoga a été proposée à douze enfants de 8 à 11 ans. Il s'agissait de les initier aux principes du yoga, en passant par le corps et une attention portée aux cinq sens, avec des postures simples, des exercices respiratoires, du dessin... et des dégustations surprises. L'activité ne sera pas reconduite à la rentrée prochaine du fait de la réorganisation des NAP.

Notre Cercle s'est aussi engagé à financer les études d'une troisième filleule, Orken Lhamo Lama, jeune tibétaine de 16 ans dans un Collège de Kathmandu. Le Népal, ravagé par les tremblements de terre l'an dernier, a bien besoin d'aide et l'expérience du partage est une valeur essentielle dans le yoga.

En effet l'image du yogi uniquement centré sur son nombril est caricaturale, il est aussi forcément ouvert au monde et aux autres pour vivre pleinement.

Si le yoga est associé à l'idée de bien-être, il nous propose surtout de nous recentrer et de renforcer les bases qui nous permettent de grandir, de résister aux tempêtes provoquées par la vie et d'appréhender la découverte de nos aspects encore inconnus révélés par la pratique.

Il va d'abord permettre au corps de se maintenir en bonne santé avec une structure intérieure et extérieure solide. Ce travail du corps physique, dans le relâchement, amène une meilleure circulation de l'énergie et permet d'ancrer le corps dans l'instant présent. Puis, grâce à la respiration

et certaines techniques, le yogi sera relié à l'énergie vitale, universelle. La stabilité mentale engendrera la présence à soi, la maîtrise des émotions, un quotidien joyeux.

Ces notions théoriques sommaires ont pour but de vous éclairer un peu sur les apports du yoga à un pratiquant engagé sur cette voie

Le groupe vous souhaite un bel été ensoleillé, reposant et apaisé, et sera heureux de partager avec les personnes intéressées sa passion du yoga, dès la rentrée, le 15 septembre.

Informations :

Premier groupe - Le jeudi de 18 h à 19 h30

Second groupe - Le jeudi de 19 h 30 à 21 h

DOJO, rue du Stade

Inscriptions par mail, tél ou sur place

Renseignements :

Colette Werlé Professeur diplômée

EFY de Paris - Tél 03 88 50 70 65 - [cwerle@mediproject.eu](mailto:cwerle@mediproject.eu)



## ARBORICULTEURS

En avant propos actualité oblige :

« Une pensée à nos arboriculteurs producteurs et autres sinistrés »

Un cri d'alarme ou une prise de conscience.

Dérèglement climatique quand tu nous tiens...

Des mesures simples et peu coûteuses peuvent être mises en place pour limiter les coulées de boue en faisant « appel au bon sens paysan ».

En amont :

- Maintenir et reconstituer des prairies
- Développer l'agroforesterie (arbres dans les champs) pour réduire le lessivage et améliorer la structure du sol.

En aval :

- Reconstituer des réseaux de haies vivantes beaucoup plus efficaces que les fascines
- Découvrir les ruisseaux là où ils ont été

busés

Penser à un remembrement intelligent

Oui :

- « il est temps que l'intérêt général l'emporte, mais il faut pour cela une réelle volonté politique !

- l'humain ne maîtrise pas totalement la nature, il ne fait pas (encore) la pluie et le beau temps.

- La météo lui résiste toujours et c'est heureux !

- Mais le choix d'aménagement fait partie de notre compétence »

Avec le changement climatique, il est très probable que des épisodes pluvieux de ce genre se multiplient à l'avenir, voire s'intensifient. Il est de la responsabilité des pouvoirs publics, mais aussi du monde agricole de prendre la mesure de ces évolutions et de les prendre en compte de manière sérieuse dans les futurs projets d'aménagement fonciers.



A ce titre, nous saluons les compétences de la municipalité d'avoir su anticiper et prendre les mesures conservatoires





afin de sauvegarder les intérêts et le patrimoine de ses concitoyens.

### Notre transition est toute trouvée...

Oui, le 1er semestre 2016 a été marqué sous « le signe du parapluie »

Avec plus de 450 litres de pluie au mètre carré depuis le début de l'année, les bottes en caoutchouc et le manteau en toile cirée ont été les accessoires à la mode dans les jardins et vergers. L'année fruitière et légumière 2016 laissera un aussi mauvais souvenir dans les mémoires que l'année 2012 !

300 litres d'eau au m2 durant les mois de mai/juin, rares ont été les journées ensoleillées qui permettent aux abeilles de polliniser les arbres.

### Les récoltes menacées par les précipitations.

Le déluge de ces dernières semaines génère l'inquiétude du monde arboricole et paysan.

Des sols gorgés d'eau retardent les semis et pourraient compromettre en partie les récoltes, cela a rarement été constaté de mémoire de jardinier !

Autre corollaire de ce « climat tropical », la prolifération des maladies et champignons fait craindre des sévères attaques dont les conséquences ont été rappelées ci-dessus.



### La vie de l'association : Assemblée Générale

Notre assemblée générale s'est tenue le 17 février dans la salle de la bibliothèque sous la présidence de Monsieur Robert RAUCH.

Plus de 80 personnes dont monsieur le maire Adrien BERTHIER ont honoré ce rendez vous annuel.

Après l'exposé de Monsieur Thomas SCHAEFFER, le secrétaire retraçant brièvement les activités de l'année 2015, Roland WOLF, le trésorier a enchaîné,

relatant la bonne santé financière et le dynamisme de l'association.

Ce fut également l'occasion de rappeler aux membres présents notre participation active aux activités périscolaires dont deux animations ont été faites en 2015.

Côté recettes il souligne la fidélisation des membres en cycle croissant (plus de 80 membres depuis quelques années) ainsi que le marché des plants et re-plants qui s'est tenu cette année le 07 mai et qui constitue la principale recette de l'association.

Dans son intervention, le Maire Adrien BERTHIER a relevé la bonne santé de l'association en invitant les membres du comité à persévérer dans cette voie.

Concernant l'alambic la propriété de l'association, là également Monsieur le Maire soutient activement cette pratique ancestrale, elle fait partie de notre culture et de notre patrimoine. Quant au jardin école le projet est en cours.

L'assemblée générale s'est terminée par une intervention de Monsieur Charles HUFFENUS, le président de la section de Duttlenheim en rappelant le bilan de « l'opération tempête de 1999 ».

Le président a clos l'assemblée générale en invitant l'assemblée à un moment d'échange autour du verre de l'amitié.

### Cours de taille : l'art de manier le sécateur

Une douzaine d'adeptes ont bravé une météo bien maussade pour assister à un cours de taille d'arbres fruitiers organisé dans les vergers de Didier MULLER et Jean Louis HEITZ.

Geoffrey AVRIL, l'animateur de l'association a officié face à un groupe « de très bons élèves » avides de connaissances. Après les premiers coups de sécateurs sur la taille de rajeunissement d'un pommier demi-tiges, il n'a pas manqué de souligner les techniques de base à observer à savoir la recherche de productivité de l'arbre par l'amélioration de la fructification.

Ses gestes ont été ponctués d'une multitude d'astuces, reconnaître les bourgeons à fleurs en vue de l'équilibrage du fruitier, réaliser un puits de lumière au centre de l'arbre, et plus généralement

l'aérer pour permettre une exposition optimale au soleil, véritable moteur de son développement. La taille de l'arbre est tout un art !



### Activités Périscolaires : Eveil culturel autour du jardin

Le partage des connaissances et du savoir est le fer de lance de l'association. C'est dans ce concept de communication que le président Robert RAUCH a invité le 22 avril les jeunes de l'école primaire à un éveil culturel. C'est le troisième du nom. En septembre, déjà l'animation sur un sujet d'actualité « la protection de l'environnement et le jardinier bio » présentée par Roland WOLF a rencontré en franc succès.

Pour le millésime 2016, une quinzaine de têtes blondes ont été accueillies à la salle de la bibliothèque par la responsable, Madame Nadia MOSCHLER.

Deux séquences ont été proposées, une partie ludique animée par Roland WOLF, le trésorier de l'association avec le soutien pour la partie technique d'Adrien BERTHIER, le maire de la municipalité. La deuxième séquence les « ateliers pratiques » a été orchestrée de main de maître par le président Robert RAUCH, qui a enrichi le terreau de ses connaissances et a invité les jeunes à une formation de rempotage.

C'est dans cette ambiance bon enfant, que chaque élève s'est vu remettre par le président de l'association le fruit de son travail : deux plants de légumes avec une invitation aux parents à la prochaine « foire aux plantes » qui s'est tenue le 07 mai dernier.



### Foire aux plantes : Un succès grandissant



Initiée il y a six ans, la foire aux plantes va de succès en succès.

Tôt le matin les membres de l'association, sous la houlette du président Robert RAUCH, se sont affairés à mettre en

place les étals sous le chapiteau gracieusement mis à la disposition par la commune, sur le parking de la bibliothèque. Durant toute la journée, les jardiniers amateurs ont défilé pour récupérer leurs commandes.

Côté ventes/conseils la logistique est bien rodée, et notre service à la carte attire de plus en plus d'adeptes cherchant à allier la qualité du produit et opportunité d'achat.

### Cette manifestation sera reconduite l'année prochaine.

Les arboriculteurs vous souhaitent de passer de belles vacances d'été et vous donnent d'ores et déjà rendez-vous à la rentrée pour notre exposition fruits et légumes qui se tiendra à la salle des fêtes le week-end du 17 et 18 septembre prochain.

Cette manifestation sera parrainée sous le signe de la jeunesse avec une participation active de l'école maternelle, nous vous attendons nombreux !

## HANDLE4DAD

Handle4dad, punk-pop californien made in Duppigheim...

Sébastien, Tony, Diaz et Antho: Quatre musiciens d'horizons et d'origines multiples, que l'Alsace a rassemblés...pour le meilleur!!!

Que de chemin parcouru depuis la formation du groupe en 2014:

Plus de 50 concerts donnés aux quatre coins de France et d'Europe (Belgique, Suisse, Luxembourg, Allemagne...) ont fait passer le groupe de l'anonymat total aux feux des projecteurs.

De scènes en scènes, avec toujours la même énergie, le même goût du contact humain, les quatre Alsaciens distillent un rock mélodieux, survitaminé et débordant d'ondes positives, ce qui leur a amené un public fidèle et grandissant.

La sortie d'un CD 4 titres en 2015 a permis au groupe de franchir de nouvelles étapes dans la professionnalisation de leur projet, des signatures sur des labels en France, Allemagne, Suisse venant récompenser le bon accueil réservé par les médias (écrits et audio-visuels) à ces premiers enregistrements studios.

Grâce à ce succès d'estime, leur premier album (baptisé "French-Touch" et enregistré à Colmar au GK stud) sera disponible à la vente à partir du mois de Juillet en France et en Europe...et au Japon en Septembre!!!!

Effectivement, H4D s'écoute depuis peu au Pays du Soleil-Levant, si bien qu'une tournée japonaise de quinze dates est annoncée du 13 au 30 Novembre 2016.

Du fond de leur local de répétition, toujours basé dans les locaux de l'école primaire de la commune, Handle4dad prépare activement ce voyage qui va les mener de l'autre côté de la Terre grâce à leur musique.

De nombreuses scènes estivales viendront s'ajouter d'ici-là, autant d'occasions pour H4D de faire rugir les guitares et de propager la meilleure des paroles: celle du Rock made in Duppigheim!!!





## FER À CHEVAL

Nous avons commencé 2016 avec le ramassage de sapins qui entre maintenant dans nos traditions.

Au mois de mai, nous avons reconduit notre Salon Multi-marques et Créations Petites Mains. Il a compté une trentaine d'exposants avec autant de vente à domicile que de créations artisanales.

A l'occasion de la Fête de la Musique, l'association a organisé sa Fête Annuelle. Le thème de l'année, « Le Fer à Cheval fait sa comédie musicale à sa façon », a permis de présenter un spectacle haut en danse et en humour. Après la très belle représentation du groupe des petits, du groupe des handicapés au folklore, ainsi que de la danse de salon, Alphonse, Ginette et leur infirmière se sont promenées dans les différentes danses et sketches de la comédie musicale de la danse moderne : Résultat d'un travail acharné pendant toute la saison 2015/2016.

Nous vous donnons rendez-vous, en partenariat avec différentes associations du village, les 16 et 17 juillet pour la Fête Patronale dans la salle des fêtes. Au programme, un bal le samedi soir et un déjeuner dansant le dimanche avec une exposition de photos anciennes et des activités des associations participantes tout au long du week-end.

Pour finir, nous vous invitons à nous rejoindre, petits et grands, dès la rentrée de septembre dans la salle des fêtes : Pré-inscriptions pour la danse folklorique et moderne dès 4 ans le 7 septembre à 17h30. Inscriptions pour la danse de salon le 14 septembre.



## QI GONG

Savoir équilibrer soi-même son énergie me semble une connaissance tellement essentielle que j'estime qu'on devrait l'apprendre dès l'enfance .....on y vient doucement !

Mais il n'est jamais trop tard pour bien faire, et vous pouvez commencer l'apprentissage du QI GONG, quels que soient votre âge, vos blocages (avis médical demandé)

Le plaisir de s'exercer à découvrir son « monde intérieur » ainsi que la détente que cela procure, sont essentiels à l'obtention de résultats permanents.

Petit rappel :

Le QI GONG est un ensemble d'exercices qui associent la pensée, le mouvement et la respiration. En les pratiquant régulièrement, vous développerez un état de concentration mentale semblable à une méditation en mouvement.

Nous pratiquons ensemble depuis de nombreuses années le mardi matin dans une ambiance chaleureuse et conviviale où le partage de l'expérience de chacun est riche et profitable au groupe.

Dans la tradition chinoise, la santé n'est pas considérée comme l'absence de maladie. Il s'agit plutôt d'un état d'équilibre qui

amène progressivement un mieux être et un accroissement de nos facultés psychiques.

Le QI GONG devient donc aussi un outil de transformation et d'évolution personnelle ou spirituelle.

Pendant l'année, en lien avec cette pratique, nous aborderons également l'initiation à :

- la méditation pleine conscience
- l'auto-hypnose

Rentrée : 27 septembre

Horaires :

Mardi :

9H30-10H30

DOJO

TIGRE BLANC

- Intervenante :

Francine Sitruk

06 84 27 04 42



## PISCINE

### Piscine de DUPPIGHEIM : la fin d'une belle aventure

Le début de cette année a été marqué par la perte douloureuse de Madame Fabienne HECKMANN, présidente en exercice du Club Nautique de Duppigheim. Le monde associatif local a perdu un de ses éléments engagés et dynamiques qui font la richesse du tissu associatif du village. Depuis l'adhésion de la commune à la Communauté de Communes de la Région de Molsheim-Mutzig, l'indépendance du Club Nautique de Duppigheim était portée et assurée par la volonté de la commune et surtout du Comité et de sa présidente. La piscine de Duppigheim fermera hélas ses portes début 2017 après l'ouverture de la nouvelle piscine située derrière la gare de Duttlenheim.

Avant de nous quitter, Mme Heckmann avait mis, durant de nombreuses années, toute son énergie et son talent pour assurer la transition et faire évoluer l'activité nautique locale dans la nouvelle organisation des piscines de la Communauté de Communes. Le destin en a décidé autrement et le Club de Duppigheim cessera son activité sans elle.

Mais nous garderons tous d'elle le souvenir émouvant d'une battante et d'une présidente efficace, volontaire et engagée pour son club et l'animation du village.

En 1979, lorsque la municipalité a pris la décision d'adhérer au projet des " 1000 piscines ", on était loin de penser qu'une page d'histoire locale riche allait s'écrire. L'arrivée dans notre petite commune d'une piscine municipale était une aubaine en termes d'équipement.

C'est alors que quelques concitoyens motivés se sont inves-

tis pour faire vivre cet équipement par le biais d'une association. Il faut féliciter et remercier celles et ceux qui, derrière Bernard Doerflinger, président fondateur, ont eu la foi et la volonté de donner une âme à ce beau bâtiment.

Ce choix fut judicieux, car le Club s'est développé et a réussi à assurer sans faillir sa mission d'animation au sein des associations. Aujourd'hui avec quelques centaines de membres, la fermeture de la piscine marquera la fin de l'empreinte locale dans les activités nautiques à Duppigheim et dans les environs. Le flambeau passera à la Communauté de Communes dans le cadre général de la compétence piscine de celle-ci.

Avec l'arrivée d'une piscine Caneton dans les années 1980 et sa fermeture en 2017, le Club Nautique de Duppigheim et la commune auront écrit ensemble une page d'histoire qui restera gravée dans la mémoire de ceux qui ont vécu cette belle aventure, portée par des bénévoles.



## CLUB NAUTIQUE



Ce 4 juin, le Club Nautique de DUPPIGHEIM a organisé sa traditionnelle fête de fin de saison dans un esprit familial et convivial.

Après les mots de bienvenue, notre Président Alain HECKMANN nous a invités à observer un minute de silence en mémoire de notre présidente Fabienne HECKMANN qui nous a quittés le 7 mars dernier.

Il remercie ceux et celles qui depuis le 31 mars 1981, date de création du club, et notamment les présidents succes-

sifs Bernard DOERFLINGER, Monique RIEHL et bien sûr Fabienne HECKMANN qui ont œuvré au développement de ce club.

Il remercie également l'ensemble des maîtres nageurs qui ont défendu aux cotés de la municipalité de Duppigheim les intérêts du Club auprès de la Communauté de Commune de MOLSHEIM-MUTZIG.

Pour l'année 2015/2016 près de 195 enfants de 24 villages différents ont pu profiter de l'apprentissage et du perfectionnement des différentes nages aux travers des animations de notre Club.

Les enfants, avec beaucoup d'enthousiasme, ont présenté les différentes nages à leurs parents, grands-parents et amis, valorisant ainsi leurs progrès réalisés tout au long de l'année.

Cela a permis aux maîtres nageurs d'autoriser les enfants en fin de présentation, à profiter de la piscine autrement et de se divertir par des jeux plus ludiques.

Pendant ce temps, les membres du comité se sont affairés autour du barbecue pour satisfaire l'appétit des petits et grands, tout au long de l'après-midi.



Enfin, après les parents et les enfants, le comité s'est retrouvé une dernière fois autour du barbecue pour clore cette journée en toute convivialité. En effet, lors de la dernière Assemblée Générale le comité a décidé de ne pas poursuivre le mandat actuel du club, avec la nouvelle organisation des piscines à la rentrée 2016/2017.

Nous souhaitons à toutes et à tous d'agréables vacances ensoleillées.



## USLD

Le cycle aller 2015/2016 s'était terminé par la fête de Noël à laquelle le président Pierre TROESCH avait convié toutes les équipes, le comité ainsi que les parents des jeunes. Le vice président Marc LEOPOLD ouvrait la soirée en accueillant M. le maire Adrien BERTHIER, le président Pierre TROESCH, le président des jeunes Christophe BILDSTEIN, les 3 orateurs de la soirée. Le président Pierre TROESCH saluait l'ensemble des personnes présentes, faisait un bilan sportif du cycle aller avec les classements moyens pour la 1 et la 2 à la 6ème place, mais la 3 en retard sur son tableau de marche, les loisirs. Ce fut aussi l'occasion de remercier toutes celles et ceux qui travaillent pour la réussite du club, que ce soit pour les jeunes, les seniors ou la section loisirs. Un grand merci également à la Commune pour son soutien avec le nouvel outil de travail livré au printemps, aux sponsors qui équipent les seniors, les loisirs et jeunes en sur-vêtement, principalement : STORDIFF, Mickael SCHAEFFER, entre autres. Il remerciait les enfants qui travaillent beaucoup aux entraînements, les éducateurs, les parents qui accompagnent et soutiennent les équipes, Le président des jeunes Christophe BILDSTEIN s'adressait à ses collègues éducateurs qui tout au long de la semaine s'investissent pour accueillir le nombre lentement croissant des jeunes, les former aux bases, afin

d'obtenir aussi des bons résultats aux plateaux, synonymes de progrès. Il n'oubliait pas les autres parents qui sont sur le bord de la touche pour les encadrer et les soutenir également après les matches.



M. le Maire Adrien BERTHIER est conscient de la forte contribution de l'USLD à l'animation villageoise, aux NAP et travail fait pour la jeunesse de DUPPIGHEIM. Profondément ancré dans le décor du village il souhaite à l'USLD de se développer encore plus pour arriver à constituer les futures équipes en adéquation avec l'outil sportif qui devient de plus en plus palpable et ainsi forger ce socle solide nécessaire à sa survie.

Le tournoi en salle disputé par les pit-chounes et les débutants sous couvert de la LAFA



L'équipe fanion malgré une grosse partie a été éliminée par le voisin DUTTLENHEIM équipe de promotion d'honneur, au 5ème tour de la coupe d'Alsace dans les arrêts de jeu. Une nouvelle fois, pendant de longs moments, même après l'exclusion du gardien Mathieu NONNENMACHER auteur de plusieurs belles parades sur des occasions locales, Gilles BADER arrêta le pénalty créé par la faute et le fait de jouer à 10, même à 9, elle a fait jeu égal avec son adversaire qui ne

concrétisant pas ses occasions, était repoussé dans ses retranchements et cédait sur l'égalisation par Eric ZEHNACKER à quelques minutes de la fin. Alors que tout le monde attendait les tirs au but, une balle mal dégagée offrait la victoire à DUTTLENHEIM, ainsi vainqueur aux points comme on dirait en boxe. On se dit qu'avec les occasions de BRUNNER et WEBER, plus un brin de chance, il y avait quelque chose à faire et l'équipe sort frustrée, déçue mais la tête haute de cette compétition.

Après l'élimination de la coupe d'Alsace on intégrait la coupe Crédit Mutuel Bruche Ackerland contre ROMANSWILLER / WASSELONNE et débutait la phase retour du championnat avec le match en retard contre KINTZHEIM.

En coupe Crédit Mutuel au tour intermédiaire pour accéder en 8ème de finale. On affrontait ROMANSWILLER, équipe de 1ère division déjà maintes fois rencontrée en championnat, sur le terrain synthétique de WASSELONNE. En retour championnat le démarrage démarrait poussivement par le dernier match aller KINTZHEIM. Pour n'avoir su concrétiser une masse d'occasions et tuer le match, on a laissé les locaux, en meilleure condition physique rétablir la parité dans les arrêts de jeu.

En coupe CM contre ROMANSWILLER / WASSELONNE les locaux ont démarré sur les chapeaux de roues et butté sur Bader à plusieurs reprises. Au fur et à mesure l'étreinte était desserrée pour assurer une qualification méritée 4- 0. A cette occasion l'USL a laissé sa part de recette au club de BALBRONN dont le club house a brûlé.

Le tirage au sort des ¼ de finale se déroulait à DUPPIGHEIM qui recevait l'équipe organisatrice autour du président FRITZ et André HAHN repré-

sentant la LAFA. Lors de cette soirée conviviale, sponsorisée par le Crédit Mutuel BRUCHE ACKERLAND, le tirage nous réservait ITTENHEIM, qui a éliminé DUTTLENHEIM au tour précédent et qui se situe dans le 1er tiers du classement en promotion d'excellence, 2 niveaux au – dessus de l'USL. La 1ère rencontre de championnat retour contre SCHERWILLER ne pouvait pas encore se dérouler sur le nouveau stade (mi-avril à priori) et était reportée vu les mauvaises conditions climatiques.

Contre ITTENHEIM le « vieux » terrain était opérationnel et ne devait pas convenir aux visiteurs habitués à jouer sur un terrain synthétique. Le vent a joué un rôle primordial en faussant les débats et créant des situations très dangereuses pour les gardiens. Dès la 5ème ITTENHEIM scoraient sur un pénalty sévère, mais Eric ZEHNACKER, qui a commis l'erreur, égalisa avec rage sur un corner d'IMMIG. Avec le vent les vifs avants visiteurs étaient dangereux mais pas efficaces. Sur une belle action de GAUER et LEMBACH un défenseur, pressé, marquait contre son camp. Peu décontenancés les bleus repartaient à l'attaque et notre défense étant trop avancée, égalisaient sur un contre fulgurant. En 2ème période les visiteurs n'arrivaient pas à leurs fins grâce à une défense bien ordonnée et Julien WEBER voyait son centre déposé dans le but par le vent virevoltant. Victoire 3 – 2 un peu chanceuse, mais le brin de réussite a fait la différence pour assurer la qualification pour la ½ finale à DUPPIGHEIM.

La demi – finale avait lieu par un beau mercredi de mai en nocturne sur le nouveau terrain. L'équipe avait un peu d'appréhension sur ce grand terrain face à un adversaire de 3 niveaux au – dessus ERNOLSHEIM SUR BRUCHE. Les visiteurs attaquaient le

match tambour battant pour s'assurer un avantage rapidement. Il y eut l'une ou l'autre belle occasion mais Gilles BADER avait les mains fermes. DUPPIGHEIM plaçait quelques contres par ZEHNACKER et WEBER mais sans vrai danger. Juste avant la mi – temps un coup d'ERNO frappait la transversale et rebondissait sur le dos de Gilles pour l'ouverture, un peu malheureuse, du score. Ce n'était pas immérité pour les visiteurs qui étaient supérieurs dans le jeu. En seconde période cela s'accélérait vite par 2 buts de contre, puis les visiteurs relâchaient un peu la pression. DUPPIGHEIM manquait 2 occasions immanquables de ramener le score qui se terminait par un 4 – 0 trop lourd, vu la physionomie du match. Mais quel beau parcours.

En finale ERNOLSHEIM rencontrait BERGBIETEN qui s'est défait de BISCHOFFSHEIM sur le même score. Vainqueur final BERGBIETEN aux tirs au but.

Ce parcours n'a pas été réédité en championnat. Une série de défaites à 1 – 0 et des matches nuls plongent l'équipe dans le ventre mou. Le terrain n'avantageait pas le jeu de notre équipe qui, malgré tout, manquait un nombre impressionnant d'occasions de but pour engranger les points lui permettant de chasser le groupe de tête. A partir d'avril elle pensait rebondir sur le grand terrain pour revenir dans le groupe de tête, mais loin des 1ers où seul SCHERWILLER réussit à faire le plein, MUSSIG et SELESTAT faiblissant. La dernière ligne droite alternait le bon et le moins bon. Avec des défaites contre SCHERWILLER et SELESTAT, toujours d'un but et des nuls sur les poursuivants immédiats on se stabilisait au milieu du tableau. Lors de la dernière rencontre contre MUSSIG malgré une bonne débauche d'énergie, l'enjeu est remporté 0 – 1 par les visiteurs et on termine solidement à la 6ème place, ce qui n'est pas mal pour une 1ère saison.

Pour la prochaine saison l'entraîneur Yannick PRIETO devra consolider toute son attaque, vu les départs annoncés de Valentin LEMBACH, Ludovic RAMALHO muté pro-





fessionnellement, voire Julien WEBER pour du foot en salle et celui déjà acté de Franck SCHWENZEL.

Pour cette saison passée, après avoir passé en tête pendant 5 matchs, on nourrissait quelques ambitions et on espère pour la nouvelle saison ressentir les mêmes sensations, sans se fixer un objectif trop élevé.

Lors du match contre KINTZHEIM, le parcours en coupes : ALSACE et CCM BRUCHE ACKERLAND a été récompensé par une nouvelle tresse remise par la CCM PLAINE DE LA BRUCHE et ses représentants M. KOHLER directeur, Roland JAEGERS adjoint au maire et président de la caisse de DUPPIGHEIM, Daniel BALLINGER adjoint au maire et Mylène SIMON. Un grand merci au sponsor et son directeur M. ROHMER pour les encouragements, elle a été étrennée par une victoire.

Classement final : 6ème 53 pts 22m 8g 7n 7p goal - average 51-24



L'équipe 2 coachée par Thibaut FAVIER commençait par un nul à MUTZIG second du classement pour revenir vers le haut du classement. A force de travail et de détermination les victoires sont ramenées, même contre les équipes de tête pour assurer rapidement le maintien. La fin de saison fut un peu dure pour des problèmes d'effectifs, mais au vu des résultats précédents, le classement se stabilisait au milieu du tableau. Ce n'est pas mal, mais pas tout à fait ce qui était espéré. Pour la saison à venir on repart avec un nouvel entraîneur, Thibaut FAVIER, que le club remercie pour le travail fourni, souhaitant prendre du recul.

Classement final: 5ème 58 pts 22m 11g 4n 7p 80-52 de goal - average



L'équipe réserve 3 où Philippe SELZER cédait sa place à DUTLY Frédéric. Après une bonne préparation hivernale, on marquait des buts et comptaient des points importants, même le leader LINGOLSHEIM était défait. Mais finalement la bonne entente se fissurait et Marco MARQUES prenait le relais. La fin de saison fut difficile et on ne put éviter la descente en division inférieure. Pour la saison à venir une équipe a été engagée et on espère rebondir.

Classement final: 10ème 28 pts 18m 4g 0n 14p goal - average 25 - 54

Pour les jeunes malgré l'effectif restreint les débutants ont bien terminé la saison. Les joueurs ont enchaîné les plateaux mais il faudra beaucoup de renfort pour l'avenir proche. Les débutants doivent encore continuer l'apprentissage mais la compétition se pointe à l'horizon en catégorie

U 11. Des contacts ont été pris pour une entente avec un club voisin, une nécessité pour pérenniser la suite.

Les pitchounes, au nombre de 16, ont continué leur progression sous la houlette de Ludo, Billy et Mickael. La majorité restera groupée en montant de catégorie et le futur vivier de l'USLD sera solide. Un appel est lancé aux nouveaux jeunes pour densifier le nombre et garder une équipe dans chaque catégorie.

La section de Football Loisirs continue son petit bonhomme de chemin.

Les licenciés participent régulièrement aux entraînements et à des plateaux pour garder le contact avec la compétition. Le créneau en salle pour l'hiver a été utilisé et les aides aux équipes seniors apportées. Pour la prochaine

saison elle a besoin de 4 - 5 joueurs pour étoffer l'effectif. Maxime ROLLING muté professionnellement cède sa place de leadership à Ismaël SCHWARTZENBERGER qui le secondait déjà.

Prochaines manifestations :

Vide grenier dimanche le 11 septembre 2016 autour du complexe sportif, les bulletins d'inscriptions ont été distribués et on peut s'inscrire par internet et facebook.

Samedi le 22 octobre 2016 soirée dansante style fête de la bière avec plusieurs sortes de bière et de la restauration typique animée par un orchestre BIERFEST.

L'USLD sur FACEBOOK  
Tous les lundis vous pouvez consulter les résultats des différentes équipes sur la page « facebook » et laisser des idées qui pourraient servir au comité.

L'USLD sur FACEBOOK

Tous les lundis vous pouvez consulter les résultats des différentes équipes sur la page « facebook » et laisser des idées qui pourraient servir au comité.

Au moment où les premiers rayons de soleil du printemps pointaient leur nez pour annoncer les matchs retours, l'USLD était durement frappé le 3 mars 2016 par le décès de Jean Claude REYSS « JACKES » à CUBA où il avait accompagné son fils YVAN. Il s'était fait une joie de retourner dans ce pays où il faisait bien chaud et des amis l'attendaient. Ancien joueur il s'était reconverti en dirigeant des équipes de jeunes et seniors. Membre du comité pendant de très longues années il a occupé de 1983 à 1985 le poste de président des jeunes, participé à toutes les grandes manifestations du club et assuré la gestion du club house bénévolement. Il en connaissait toutes les ficelles et avec Hervé et les femmes du club, comme il aimait les appeler, faisait le maximum plusieurs jours de la semaine. Il laisse un grand vide qui ne sera pas facile à combler.

Sa grande disponibilité vis-à-vis des associations, ses compétences, son professionnalisme ont été récompensés lors du 45ème anniversaire du club par la médaille « vermeil » de la LAFA et la médaille avec palme or de l'Association Nationale des Titulaires du Titre de la Reconnaissance de la Nation, l'ANT - TRN.

La Radio FREQUENCE VERTE proposait au club de réaliser une soirée mercredi de l'AVIS DU SPORT au club house de l'USL. Animée par Jean SCHMITT et Jean Michel, Antoine à la technique, le président Pierre TROESCH pouvait présenter l'USL sous toutes ses couvertures : les équipes, les manifestations, le proche futur. M. le maire Adrien BERTHIER intervenait pour la Commune, le nouveau projet d'organisation de la zone qui va de la rue du stade au moulin, avec les terrains mis à la disposition des associations football, judo, tennis et autres. Personne ne doit être oublié dans un projet d'une telle envergure et réalisé avec les besoins des associations concernées. Il est vrai que maintenant on attend des résultats, ce qui met la pression aux intervenants futurs. Yannick PRIETO et Pierre TROESCH commentaient le développement de l'USLD, les nouveaux terrains et leur utilisation par les équipes seniors, jeunes et loisirs. La dynamique pour l'USLD doit venir de l'équipe fanion qui doit être une émulation pour les jeunes qui intègrent actuellement les équipes pitchounes, débutants pour franchir le cap des U11 la saison à venir.

La section judo, dans le nouveau dojo présentait par le président Michel BACH

et Olivier CACAS l'animateur sportif, une section en plein essor et des espoirs de présentation aux épreuves nationales.

Par les voix de Peggy BOEHLER et Hélène ROHMER, la section tennis développait des activités et avec les terrains couverts du nouveau projet, elle sera plus autonome pour organiser sur place des compétitions en été et en hiver.

Les U18 d'ERNOLSHEIM sur BRUCHE qualifiés pour la coupe GAMBARDELLA contre le PARIS FC équipe de Nationale 2 et la section féminine de football de WOLXHEIM qualifiée pour les 64ème de finale de la coupe de France contre METZ équipe de nationale 2, firent part de leur enthousiasme et de leur volonté d'aller de l'avant.

Le président de l'Amicale des Sapeurs Pompiers Marc LEOPOLD présentait le tournoi de football en salle qui réunit depuis 23 éditions des équipes venant de tous les coins de la France et qui s'ajoutent au contingent local pour passer un weekend convivial et sportif. En partant on entend toujours salut à l'année prochaine et un grand merci aux membres de l'amicale qui œuvrent pour garder intact cet esprit de contact.

Le mot de la fin revenait à Pierre TROESCH et M. le maire Adrien BERTHIER qui remerciaient l'Avis du SPORT de la radio FREQUENCE VERTE pour cette initiative qui a permis aux associations de se présenter, de se faire connaître au niveau de la partie sport et celle des manifestations respectives.



## ANT - TRN - ASSOCIATION NATIONALE DES TITULAIRES DU TITRE DE RECONNAISSANCE DE LA NATION

L'ANT – TRN s'adresse aux anciens combattants, anciens des missions extérieures et soldats de France de toutes les générations, dont elle assure la défense des droits et intérêts sociaux. Elle permet aussi de récompenser toutes les personnes qui œuvrent pour leurs concitoyens dans des associations de tous horizons.

Par des anciens militaires qui s'installent dans les pays où ils ont servi, l'ANR – TRN est aussi sollicitée pour des missions humanitaires pour des envois de matériel, accompagnement sur place lors de projets divers et si vous êtes intéressés, vous pouvez contacter le président national Alain COUPERIE par le site [www.anttrn.net](http://www.anttrn.net).

Contacts : Mairie de DUPPIGHEIM  
ou Marc LEOPOLD  
tel 06.07.21.72.15

## LES VERTUS CIVIQUES

### • La Nation

La Nation est une communauté d'hommes et de femmes, en principe :

- réunis par une histoire commune ;
- parlant généralement la même langue ;
- habitant le même territoire ;
- ayant une identité de sentiments, d'aspirations qui se traduisent par une culture nationale.

### • Idéal national

« La Nation est l'aboutissement d'un long passé d'efforts, de sacrifices et de dévouements. Avoir fait de grandes choses ensemble, vouloir en faire encore, voilà des conditions essentielles pour être un peuple » (RENAN).

Primitivement Nation et territoire semblent se confondre.

Le sentiment national s'est précisé lentement. Il a fallu pour le forger des épreuves communes : guerres, invasions, cataclysmes...

Ce qui caractérise « l'idéal national », c'est la continuité des efforts au cours des générations. C'est l'honneur de notre pays d'avoir fait sien un idéal de liberté, de justice et de générosité humaine, symbolisé par la devise de la République française : **Liberté, Égalité, Fraternité.**

### • La Patrie

« C'est la terre de nos pères, conquise par leur vaillance, fertilisée par leur travail, maintenue dans son intégrité par leurs sacrifices ».

À la différence de la Nation, la Patrie n'est pas le pays pris en lui-même, mais celui-ci avec son Histoire, son passé de gloire et d'épreuves, ses traditions, sa langue, sa culture, ses monuments, bref, tout ce qui le fait aimer et incite à se sacrifier pour lui.

L'amour de la Patrie n'implique ni la haine, ni le mépris des autres nations, ni la violation des droits d'autrui.

### • Les vertus civiques

- défendre le territoire national en temps de guerre ;
- accepter les opinions d'autrui (tolérance) ;
- refuser la xénophobie ;
- respecter les lois votées par les Élus du suffrage universel, même si on les juge contestables. Rien n'interdit de militer dans le parti de son choix pour faire triompher son point de vue ;
- participer à toutes les élections politiques ou professionnelles ;
- « ne pas avoir les idées de ses intérêts » (Jean GUEHENNO) ;
- venir en aide aux plus défavorisés...





## JUDO

La saison 2015-2016 a été pour notre club une année bien remplie en événements et plus particulièrement en objectifs pour les membres du judo et du jujitsu.

Et les résultats sont à la hauteur de tous les efforts fournis pendant les longues heures d'entraînement.

C'est Stéphane Florentin qui a ouvert la moisson en méritant la ceinture noire 2ème DAN grâce aux combats remportés dans les compétitions de tout l'Est de la France.

C'est toujours un grand plaisir pour le club de fêter un tel événement. Lors de la soirée du 22 Mars, devant l'ensemble des membres adultes du club et sa famille, Stéphane FLORENTIN s'est vu remettre la ceinture par Marthe BALDAUF (présidente du Comité départemental de judo du Bas-Rhin), Joseph ALBALADEJO (responsable départemental du collège des ceintures noires) et en présence de M. le Maire de Duppigheim.

Stéphane qui a rejoint le club il y a 18 mois, a précisé qu'il a découvert ici un club sympathique et familial, et qui après 24 ans sans pratique, lui a donné envie de reprendre l'entraînement et l'avait aidé à progresser. Grâce à Sébastien CAQUAS (notre entraîneur 5ème DAN) et l'ensemble de ses partenaires de pratique, il a pu se préparer sérieusement pour ce niveau avec la réussite que l'on sait.



Notons aussi cette année les très bons résultats de nos graines de champion. Grégory et Mickaël GERGES, jumeaux et minimes. Après une saison bien remplie, citons pour Mickaël 1ER au tournoi des Malteries (Schiltigheim), 1er tournoi de Altkich (68) et une Première place au championnat d'Alsace (Colmar en mai).

Et pour Gregory 1er au tournoi de Saint-Dizier (52) 1er au tournoi de Château-Salins (57) et une place de deuxième championnat d'Alsace.

Ayant tous deux réussi à intégrer l'équipe minimes bas rhinoise, ils ont fini en apothéose lors des championnats de France par équipe de département le 21 Mai à Ceyrat près de Clermont Ferrand en finissant troisième sur l'ensemble des 80 délégations présentes..

Le club de Duppigheim où ils s'entraînent depuis l'âge de 9 ans, est très fier de leurs résultats et les encourage dans leur effort et leurs déplacements en France.

Mickaël et Grégory s'entraînent depuis 2 ans avec les adultes et aident à l'entraînement des plus jeunes avec sérieux et dévouement.

Nul doute que nous les suivrons encore loin pour de nouvelles médailles début Octobre pour la coupe Grand Est et fin Octobre pour la coupe de France individuelle.

La moisson continue avec Arnaud GUESNON qui a lui aussi enchaîné les compétitions pour obtenir ses derniers points à Saint-Dizier début Mai. Arnaud a reçu sa ceinture noire 1ère DAN des mains de Eric BRESCH son 1er entraîneur au club de Kolbsheim. Arnaud a rejoint le judo club de Duppigheim il y a une dizaine d'années et n'a cessé de progresser grâce à son travail et sa préparation avec Sébastien, notre entraîneur soucieux de montrer les gestes justes et efficaces et toujours dans la bonne humeur.

Pour l'activité jujitsu, les sportifs ne déméritent pas. Michel BACH, Christophe BRISEUL, Theo FRECHARD ont présenté et réussi leur Kata « Goshin-Jitsu », qui est une des étapes à valider jusqu'à la ceinture noire tant convoitée.

Enfin, le club c'est avant tout une jeunesse battante qui découvre, progresse et s'engage plusieurs fois par semaine pour les benjamins. Nombreux ont participé aux rencontres du district organisé avec les clubs de Lingolsheim, Krautergersheim, Strasbourg et aux compétitions départementales.

En avril dernier, notre club a accueilli plus de 100 enfants, poussins, minimes et benjamins. Chaque enfant a pu découvrir la compétition grâce à des combats et démonstrations aménagés pour leur âge.

Côté convivialité, le club est toujours actif et a fêté sa fin de saison samedi, le 11 juin, avec des ateliers jeux pour les plus jeunes agrémentés de démonstrations des adultes. Les enfants ont pu se confronter à leurs parents et famille sur les tatamis pour le grand plaisir de tous. Après un apéritif bien mérité, plus de 120 personnes ont pu apprécier un très bon sanglier à la broche malgré une météo capricieuse.

A noter également l'activité Taïso du samedi matin. Au programme, échauffements doux, assouplissements, renforcement musculaire, le Taïso est accessible à tous et peut se pratiquer en famille.

Rappelons que le club accueille les enfants à partir de 4-5 ans et sans limite d'âge pour les adultes et qu'il n'y a pas d'âge pour commencer...vous êtes les bienvenus !

Enfin, le plus important, nous tenons à remercier les membres investis dans le club au côté de Sébastien CAQUAS, pour l'entraînement des enfants et l'animation des cours découvertes pour les NAP. Grand merci à Nathalie, Gaëtan et Stéphane pour leur engagement, une grande valeur du judo !





A bientôt pour une nouvelle saison.  
Reprise des cours le  
Mercredi 7 septembre.  
2 entrainements découvertes  
possibles avant inscription.

Horaires : consulter le site internet  
<https://sites.google.com/site/judojujitsu-duppigheim/>

## PÊCHE

### Concours de pêche

Forêt de cannes  
L'AAPPMA de Duppigheim conviait, dimanche 24 avril, à son traditionnel concours de pêche.  
Malgré une météo mitigée, cette rencontre a connu une forte participation de pêcheurs d'outre-Rhin et s'est déroulée dans une très bonne ambiance. Pour l'occasion, 400 kg de truites portion, 50 kg de grosses truites, 175 kg de carpes et 30 kg de tanches ont été immergés. Avec 127 participants, les organisateurs pouvaient avoir le sourire, malgré les averses qui se sont succédées en début de soirée. Quatre groupes ont pu se partager le fruit de l'immersion, avant qu'une pêche sociétés et une réservée aux dames et aux enfants ne clôturent cette journée. La remise des prix s'est déroulée en présence du maire, Adrien Berthier, accompagné de deux adjoints, Sylvie Kremer et Henri Schlaegel.

Le palmarès :

- Truites :
- 1<sup>er</sup> prix : Michel Ernewein de Lingolsheim (1,896 kg)
  - 2<sup>e</sup> prix : Pascal Heckel de Schiltigheim (1,792 kg)
  - 3<sup>e</sup> prix : Raymond Wagner de Sand (1,774 kg).

Carpes :

- 1<sup>er</sup> prix : Walter Gass d'Offenbourg (4,051 kg)
- 2<sup>e</sup> prix : Ralph Kindler de Windschläg (3,090 kg).

Tanches :

- 1<sup>er</sup> prix : Jacky Adam de Fegersheim (0,992 kg)
- 2<sup>e</sup> prix : Louna Wolff de Duppigheim (0,775 kg).

Sociétés :

- 1<sup>er</sup> prix : AAPPMA Kolbsheim (4,963 kg)
- 2<sup>e</sup> prix : Ralph Kindler de Windchläg (3,747 kg)
- 3<sup>e</sup> prix : Dominique Rieber de Still (3,078 kg)
- 4<sup>e</sup> prix : APPMA Breuschwickersheim (2,141 kg)
- 5<sup>e</sup> prix : Pompiers Duppigheim (0,728 kg).

Dames :

- 1<sup>er</sup> prix : Jessica Rieber de Still (0,748 kg)
- 2<sup>e</sup> prix : Christina Muller de Still (0,730 kg).

Enfants :

- 1<sup>er</sup> prix : Robin Clauss de Duppigheim (0,195 kg)
- 2<sup>e</sup> prix : Tiphaine Friedrich de Still (0,126 kg).



## Nettoyage de printemps

### Des pêcheurs éco-citoyens

Les pêcheurs de Duppigheim ne dérogent pas aux règles. Samedi 2 avril, la désormais traditionnelle opération « Nettoyage de printemps » a rassemblé une trentaine d'éco-citoyens motivés qui ont offert un peu de leur temps pour la préservation de l'environnement. Les participants à cette matinée de travail ont ensuite été conviés à un repas amical aux abords de l'étang.

Les membres de l'AAPPMA, rassemblés à l'initiative du président Jean-Louis Heitz, aidés de quelques élus et de quelques bénévoles de tous âges, n'ont pas hésité à consacrer une matinée à la nature. Divisés en plusieurs groupes, munis de gants et de sacs poubelles, ils ont ratissé les abords de la Bruche et de l'Altorfarm, tandis qu'une équipe s'affairait à des menus travaux à l'étang. Une remorque, mise à disposition par la commune, remplie de déchets rassemblés sur les berges constituait la « collecte » de la matinée. Le bilan de cette opération du début du mois d'avril aura démontré que cette action annuelle reste plus que nécessaire, vu les déchets récoltés. Les mauvaises habitudes persistent...

Mais grâce à cette action reconduite depuis plus de vingt années consécutives, la protection de l'environnement est globalement en constant progrès au niveau local.

## Pêche semi-nocturne

### Belle participation

Ils étaient près d'une centaine de chevaliers de la gaule à avoir répondu à l'invitation de l'équipe organisatrice de l'Association de pêche le samedi 21 mai. Tous sont venus tenter leur chance sur les bords de l'étang situé dans l'enceinte du complexe sportif. Une mise en eau de 200 kg de truites portion et 15 kg de grosses truites ont assuré le succès de cette fin de journée favorisée par une météo estivale.

La pêche, gratuite pour les membres et payante pour les non-membres, avec au programme trois rondes individuelles et une pêche libre, s'est déroulée en toute convivialité. Si le poisson s'est montré quelque peu discret, il a néanmoins garni quelques bourriches à la fin des hostilités.

Au courant de la soirée, pêcheurs et sympathisants, dont certains venus d'outre-Rhin (Diersheim et Altenheim), se sont régalés autour des tartes flambées et autres waedelees servis par les membres de l'APP.



## EVITER LA PROLIFERATION DU MOUSTIQUE TIGRE

Ce moustique peut être « vecteur » de la dengue, du zika et du chikungunya si, et seulement si, il est contaminé.

Ces trois maladies évoluent favorablement dans la plupart des cas. Elles ne sont pas contagieuses ; la transmission directe de personne à personne n'est pas possible.

Les produits anti-moustiques (insecticides et répulsifs) ne permettent pas d'éliminer durablement les moustiques.

Il est donc nécessaire de limiter leurs lieux de ponte et de repos :

- Enlever tous les objets abandonnés dans les jardins, les parcs ou sur les terrasses qui peuvent servir de récipient,
- Vider une fois par semaine les soucoupes, vases, seaux, etc.,

- Remplir les soucoupes des pots de fleurs avec du sable ou une éponge qui, une fois mouillés permettent l'arrosage,
- Vérifier le bon écoulement des eaux de pluie (gouttières, toits-terrasse, ...)
- Surveiller et traiter dès leur mise en eau les gîtes présents sur la voirie et les espaces publics.

**PAS D'EAU STAGNANTE = PAS DE MOUSTIQUES**

Pour vous informer et/ou signaler la présence d'un moustique tigre connectez-vous sur le site internet : [www.signalisation-moustique.fr](http://www.signalisation-moustique.fr)

## NAISSANCES

**Maël BIEBER** né le 05/01/2016  
de Guillaume et Karine MARDILLY

**Matthieu BOUANANI** né le 12/01/2016  
de Mehdi et de Anna

**Emma ROUGET** née le 25/01/2016  
de Charly et Laurène

**Arthur HALTER** né le 26/01/2016  
de Yannick et de Christine KIENTZ

**Eva MARCOVICI** née le 04/02/2016  
de Joseph et Romina

**Sophia HINKEL** née le 16/03/2016  
de Christophe et Agnès

**Henri WEISKOPF** né le 13/04/2016  
de Gérald et Julie

**Lucas MUNOZ** né le 25/04/2016  
de Emmanuel et de Stéphanie GROSSKOST

**Gaël HABERKORN** né le 27/04/2016  
de Thomas et Fanny

**Nawel URSENBACH** née le 28/05/2016  
de Steve et de Stella CORY

**Eden BOITEAU** née le 08/06/2016  
de Sylas et de Lilia CLEMENT

**Gabriel DONY** né le 18/06/2016  
de Stéphane et Alicia BARBOSA

## DECES

**Mireille URBAN** née TORTROTEAU  
le 31/01/2015 - rectificatif

**REYSS Jean Claude**  
le 03/03/2016

**Fabienne HECKMANN** née WEBER  
le 07/03/2016

**Marie-Catherine FROEHLIG**  
le 12/04/2016

**Zélia Salomé LAMBERT** née WEITZ  
le 15/04/2016

## MARIAGES

**Josiane VIERLING et Jean-Marc BUTTIGIEG**  
le 20/02/2016

**Patricia HOFFMANN et Maurice NEBINGER**  
le 18/06/2016

## GRANDS ANNIVERSAIRES

**Bruno BELTZUNG**  
né le 01/01/1926 - 90 ans

**Pierre ZAMPARUTTI**  
né le 25/01/1931 - 85 ans

**Sophie REYSS née SCHOTT**  
le 26/01/1931 - 85 ans

**Léon LIBS**  
né le 28/02/1936 - 80 ans

**Victor FISCHER**  
né le 23/03/1931 - 85 ans

**Marie Lina HANSS née WEBER**  
le 02/04/1936 - 80 ans

**Eugène WEBER**  
né le 20/04/1931 - 85 ans

**André SCHOTT**  
né le 22/04/1936 - 80 ans

**Liliane MEBS née WALTER**  
le 21/05/1931 - 85 ans

**Jacqueline MULLER** née RAEDEL  
le 23/05/1936 - 80 ans

**Marlène HEITZ** née OTT  
le 14/07/1936 - 80 ans

## INFORMATION CONCERNANT LES PASSEPORTS

A toute demande de passeport, il vous faut joindre un timbre fiscal.  
La préfecture vous informe que vous n'avez plus besoin de vous déplacer.  
Vous pouvez opter pour le timbre électronique et l'acheter en ligne sur : [timbres.impots.gouv.fr](http://timbres.impots.gouv.fr)  
En quelques clics, vous recevez votre timbre par courriel ou par sms.

## INFORMATION CONCERNANT LES CARTES D'IDENTITE

Depuis le 1er janvier 2014, la durée de validité des CNI des adultes est passé de 10 à 15 ans.  
Or certains voyageurs ont rencontré des difficultés aux douanes en prenant l'avion.  
Dorénavant, il vous est possible de faire une demande de renouvellement de CNI sur présentation d'un justificatif de voyage. Pour plus de renseignements, veuillez nous contacter en mairie au 03 88 50 80 29.